

# 6 CHAPTER

---



---

## RADIANT FLOOR SYSTEM AND THERMOREGULATION

SYSTÈME DE PLANCHER CHAUFFANT ET THERMORÉGLAGE

СИСТЕМЫ ПАНЕЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И ОХЛАЖДЕНИЯ, АВТОМАТИКА ТЕРМОРЕГУЛЯЦИИ

---

> COMPONENTS FOR RADIANT FLOOR SYSTEMS · COMPOSANTS POUR SYSTÈME RADIANT À PLAFOND КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СИСТЕМЫ ТЕПЛОГО ПОЛА	158
> RADIANT DRY FLOOR SYSTEM · SYSTÈME DE PLANCHER SEC RADIANT · СИСТЕМА ТЕПЛОГО ПОЛА БЕЗ БЕТОННОЙ СТЯЖКИ	161
> METALLIC RADIANT FALSE CEILINGS, SERIES GK · FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS MÉTALLIQUES - SÉRIE GK ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GK	162
> METALLIC RADIANT FALSE CEILINGS, SERIES GK PSV · FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS MÉTALLIQUES - SÉRIE GK PSV ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GK PSV	164
> RADIANT PLASTERBOARD CEILINGS, SERIES GKCS · FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS EN PLACOPLATRE - SÉRIE GKCS ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GKCS	166
> RADIANT PLASTERBOARD CEILINGS, SERIES GKCS · FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS EN PLACOPLATRE - SÉRIE GKCS ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GKCS	168
> THERMOREGULATION · THERMORÉGLAGE · КОМПОНЕНТЫ АВТОМАТИЧЕСКИХ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ	170
> AIR TREATMENT MACHINES · AIR TRAITEMENT MACHINES · ОСУШИТЕЛИ ВОЗДУХА	174

## > COMPONENTS FOR RADIANT FLOOR SYSTEMS COMPOSANTS POUR SYSTÈME RADIANT À PLAFOND КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СИСТЕМЫ ТЕПЛОГО ПОЛА

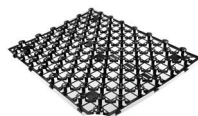
### R979S

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R979SY001	T50-h22 adhesive backing	13,44	-
R979SY011	T50-h22 with pegs	7,20	-
R979SY021	T50-h22 with 6 mm insulation	6,24	-

Preformed panel for radiant floors with thin screed, made of high resistance PPR. Spacing for laying 50 mm. Ideal for restorations.

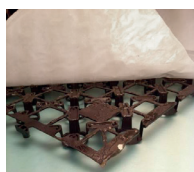
Panneau préformé pour planchers radiants avec fondation de faible épaisseur, réalisé en PPR haute résistance. Pas de pose 50 mm. Idéale pour les restructurations.

Панели для системы напольного отопления со стяжкой уменьшенной толщины, выполнены из PPR повышенной прочности. Шаг укладки 50 мм.



NEW

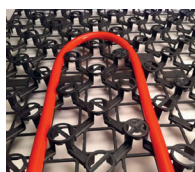
R979SY001



R979SY011



R979SY021



### R979N

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R979NY003	T50-h30	11,20	-
R979NY005	T50-h50	6,72	-
R979NY006	T50-h63	5,60	-

Pre-formed insulation panel for radiant underfloor systems diagonal laying.

Plaque à plots en polystyrène avec barrière pare-vapeur, alignement diagonal des plots.

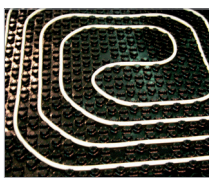
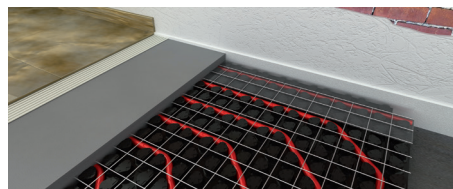
Панель изоляционная преформованная для систем напольного отопления и охлаждения с влагоизоляционным покрытием. Диагональная укладка трубы. Т - шаг, Н - высота.

#### INFO

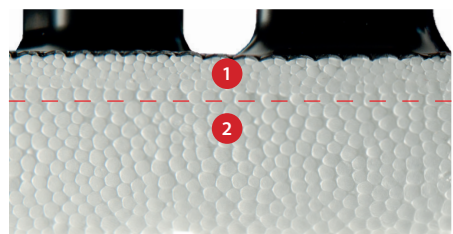
Ø of the tube 16-18 mm.

Ø du tube 16-18 mm.

Ø трубы 16-18 мм



#### DOUBLE DENSITY FOR THE PANELS R979NY005-R979NY006:



### R979

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R979Y033	T50-h32	13,44	-
R979Y035	T50-h55	6,72	-

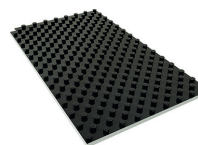
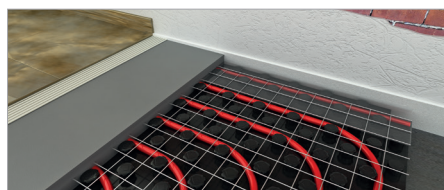
Insulation and pipe positioning panel thickness: h pitch: T.

Plaque à plots en polystyrène avec barrière pare-vapeur, hauteur totale avec plots: h, largeur des pas: T.

Панель изоляционная преформованная для напольных систем отопления и охлаждения с влагоизоляционным покрытием. Т - шаг, Н - высота.

#### INFO

pipe Ø 16-18 mm - Ø du tube 16-18 mm - Ø трубы 16-18 мм.



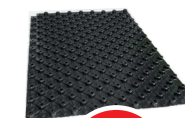
### R979L

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R979LY001	T50-h22	24m <sup>2</sup>	-

Thermoformed plate with adhesive base and perforated protuberance, for radiant floor systems of limited thickness. Pipe laying pitch: multiples of 5 cm. Height: 22 mm. For pipes Ø 16 mm - 17 mm (recommended: multilayer 16x2). Total dimensions 1250x850 mm.

Plaque thermoformée à base adhésive et plot percé pour installations à plancher chauffant à épaisseur réduite. Pas de pose du tube: multiples de 5 cm. Hauteur: 22 mm. Pour tubes Ø 16 mm - 17 mm (multicouche 16x2 conseillé). Dimensions totales 1250x850 mm.

Панель изоляционная преформованная, для систем напольного отопления и охлаждения пониженной толщины. Шаг укладки трубы: кратен 5 см. Высота: 22 мм. Для труб Ø 16 мм - 17 мм (рекомендуется: металлопластиковая труба 16x2). Размер 1250x850 мм.



NEW

### R982Q

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R982QY013	T50-h37	11,20	-
R982QY015	T50-h50	7,84	-

On order - Sur commande - no заказ

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R982QY016	T50-h60	11,20	-
R982QY017	T50-h75	8,96	-

Preformed insulation panel for radiant floor systems with plastic coating welded of 0.4 mm.

Panneau isolant préformé pour systèmes de planchers radiants avec revêtement plastique soudé de 0,4 mm.

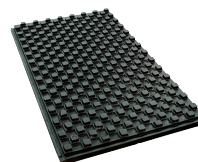
Панель изоляционная преформованная для напольных систем отопления и охлаждения с влагоизоляционным покрытием 0,4 мм. Т - шаг, Н - высота.

#### INFO

Panel dimension 1,4 m x 0,8 m. Ø of the pipe: 15÷18 mm. Also available with packaging for outdoor use (R982QY033 and R982QY035), verifying the conditions of supply with our Commercial responsible.

Taille du panneau 1,4 m x 0,8 m. diamètre du tube: 15 à 18 mm. Egalement disponible avec emballage pour une utilisation extérieure (R982QY033 et R982QY035), la vérification de la conditions d'approvisionnement avec nos responsables commerciaux.

Размер панели 1,4 м x 0,8 м. Ø трубы: 15÷18 мм. Имеется также в упаковке для наружного хранения R982QY033 e R982QY035).



## R882A

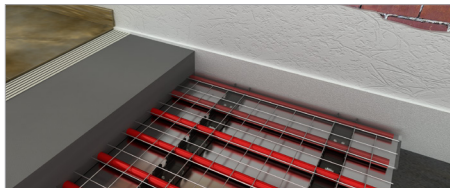
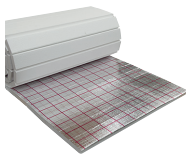
for industrial - pour l'industrie - для промышленных систем

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R882AY002</b>	h30	10	-
<b>R882AY003</b>	h40	10	-

Rolled insulation panel with barrier sheet for domestic and industrial radiant floor system.  
Roll dimension: 1 m x 10 m.

Panneau isolant à surface plane en rouleau avec couche pare-vapeur pour système domestique et industriel de plancher radiant. Dimension du rouleau: 1 m x 10 m.

Гладкая изоляционная панель в рулоне с влагоизоляционным покрытием для бытовых и промышленных установок теплого пола.  
Размеры: 1 м x 10 м.



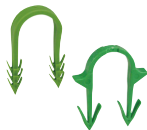
## R983

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R983Y001</b>	-	100	1.000
<b>R983Y003</b>	for h30	100	1.000
<b>R983Y500</b>	for R863 gun	300	-

Fixing clip for GIACOTHERM pipe.

Clips de fixation pour tube GIACOTHERM.

Фиксирующие якорные скобы для труб GIACOTHERM.



### INFO

\* Pipe fixing clips for R863 gun, to be used on R981 fl at panel Max pipe  $\varnothing = 20$  mm.

Clips de fixation tube pour agrafeuse R863  
Tube maximum  $\varnothing = 20$  mm.

Фиксирующие якорные скобы для пистолета R863, используются на гладкой панели R981.  
Максимальный  $\varnothing$ трубы 20 мм

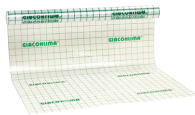
## R984

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R984Y005</b>	mesh 50x50 mm	135	-



Steam barrier sheet for radiant panels.

Film pour barrière anti vapeur pour panneau radiant.

Лист гидроизолирующий полиэтиленовый.



## K369

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K369Y021</b>	150 x 8 mm	50	100
<b>K369Y022</b>	250 x 10 mm	50	100

Wall insulation.

Bande d'isolation périphérique.

Демпферная лента.





### INFO

With adhesive strip h 5 cm.

Avec bande adhésive h 5 cm.

С клейкой полоской h 5 см

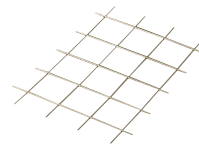
## K393

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K393Y001</b>	50 x 50 mm	2	40

Metallic electro-welded net, zinc plated.

Treillis métallique électrosoudé et zingué.

Металлическая оцинкованная сварная сетка.



## R863

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R863Y500</b>	for R983Y500	1	-

Fixing clip gun for R983Y500.

Agrafeuse pour clips R983Y500.

Пистолет для фиксирующих скоб R983Y500.



## R865

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R865Y001</b>	-	1	-



Universal unrolling for plastic pipes.

Dérouleuse universel pour tuyaux en plastique.

Универсальный размотчик для пластиковых труб.



## R549P

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R549PY003</b>	$\varnothing 16-18$	1	50
<b>R549PY004</b>	$\varnothing 20$	1	50
<b>R549PY007</b>	$\varnothing 25$	1	50

Bend support.

Guide tube.

Направляющий уголок для труб.



## R872D

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R872DY001</b>	-	2	100

Profile for the damping length of 2 m seam with duct tape.

Support pour joint de dilatation dans les portes, équipé d'une bande adhésive, longueur 2m.

Профиль для демпферного шва длиной 2 м с клейкой лентой.



## K369D

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K369DY001</b>	150 x 8 mm	50	100

Expansion joint band.

Bande pour joint de dilatation.

Лента демпферная для компенсационных швов.

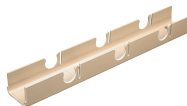


## K389



PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K389Y003</b>	Ø25 - pitch 100 mm	4	64

Pipe fixing track in 4 m. bars, for use with floors.  
Barre pour fixation tube, longueur 4 m, pour plancher chauffant.

Несущая шина для фиксирования труб, длиной 4 м.



## K389W

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K389WY001</b>	Ø12-22	1	100



Pipe fixing track for pipes from 12 to 20 mm, in 1 meter bars.

Support fixe tube pour tube de 12 à 20 mm, en barre de 1 m.

Несущая шина для фиксирования труб от 12 мм до 20 мм, длина 1 м.



## K375

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K375Y001</b>	1 L	1	8


Antiscale.

Produit de protection pour installation de chauffage.

Защитное жидкое средство (против накипи) для отопительных систем.



## K376

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K376Y001</b>	10 L	1	40



Fluid solution for rendering.

Additif pour ciment.

Пластификатор бетонного раствора для заливки пола.



## R227-1

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R227Y003</b>	1/2" x 6 mm	25	250

Pit for probe.

Doigt de gant pour sonde.

Гильза погружная для датчика температуры.



## R414D

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R414DX003</b>	18 x 18	5	50

Adjustable valve with thermostatic option, to set up cabinet R580M.

Ensemble thermostatisable pour coffret R580M.

Термостатический клапан, с балансирующим клапаном для теплого пола и коробки R580M.



## R414M

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R414MX003</b>	18 x 18	5	50

Adjustable valve with thermostatic option, to set up cabinet R508M.

Ensemble thermostatisable pour coffret R580M.

Термостатический клапан для теплого пола и коробки R508M.



## R508K

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R508KY001</b>	120 x 150 x 75 mm	1	-

Kit thermofloor complete substation, comprising: R508M + R414M + R470X001 + R881Y002.

Kit d'un poste Thermofloor complet, comprenant: R508M+ R414M + R470X001+ R881Y002

Комплект для теплого пола, включает: R508M + R414M + R470X001+R881Y002



## R508M

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R508MY001</b>	120 x 150 x 75 mm	1	10

Thermostatic control cabinet for underfloor heating system.

Coffret mural en métal pour la régulation par pièce avec bride pour tube.

Встраиваемая коробка с крышкой, для регулирующей арматуры систем теплых полов.



## R470

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>R470X001</b>	-	1	50

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания



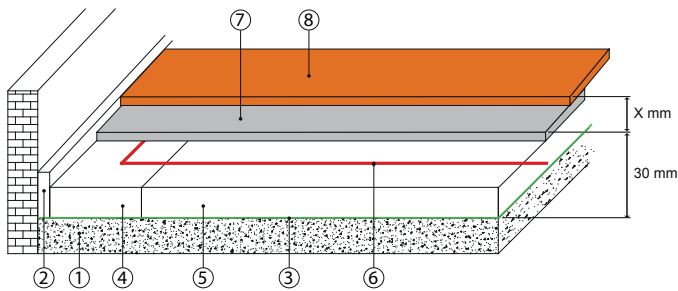
CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## > RADIANT DRY FLOOR SYSTEM

### SYSTÈME DE PLANCHER SEC RADIANT

### СИСТЕМА ТЕПЛОГО ПОЛА БЕЗ БЕТОННОЙ СТЯЖКИ



#### COMPONENTS - COMPOSANTS - КОМПОНЕНТЫ

- 1** Support base layer (slab) - Couche de base de support (plancher) - Базовый слой.
- 2** FWall insulation, series K369A - Bande périmétrique, série K369A - Периметральная лента, K369A.
- 3** Protective layer in polyethylene impermeable to water vapour, series R984 - Couche de protection en polyéthylène imperméable à la vapeur d'eau, série R984 - Гидроизолирующий слой, полиэтилен, R984.
- 4** Thermoformed, aluminised head panel, series R884, for holding the transfer pipes and the circuit bend support - Panneau de plancher thermoformé et aluminisé, série R884, pour le passage des tubes d'alimentation et le support des courbes des circuits - Преформованная головная панель, со слоем алюминия, R884, для укладки трубы и поддержки ее изгибов.
- 5** Pre-shaped panel, series R883-1, coupled for interlock with an aluminium thermoconductor plate - Panneau préformé, série R883-1, accouplé pour encastrement avec tôle thermoconductrice en aluminium - Преформованная панель, R883-1, с термопроводными пластинами из алюминия.
- 6** Pipe in plastic material or multilayer, with a maximum external diameter of 17 mm - Tuyauterie en plastique et multicouche de diamètre extérieur maximal de 17 mm - Трубы полимерные или металлопластиковые, максимальный внешний диаметр 17.
- 7** Double layer of galvanised steel plates, acting as a support layer, series K805P and K805P-1 - Double couche de plaques en acier zingué, à fonction de couche de support, série K805P et K805P-1 - Двойной слой из оцинкованных стальных листов K805P и K805P-1, для создания опорного слоя.
- 8** Finish - Matériel de finition - Покрытие поверхности

## R883-1

PRODUCT CODE	SIZE		
R883Y101	T150-h28	11,52	-

Insulating panel in expanded polystyrene. Density 30 kg/m<sup>3</sup>. Thermal resistance 0,55 m<sup>2</sup> K/W. Compression resistance to 10% crush 200 kPa. Joint combined with a thermoconductor profile constituted by an aluminium foil 0,3 mm thickness. It allows the passage of the pipes in both directions, and if necessary at 45° (by removing a perform part of the sheet). Panel dimension 1200x600 mm. Total thickness 28 mm, with grooves on the four sides for coupling with the adjacent panels.

Panneau d'isolation en polystyrène expansé. Densité 30 kg/m<sup>3</sup>. Résistance thermique 0,55 m<sup>2</sup> K/W. Résistance à la compression à 10% de force d'écrasement 200 kPa. Encastrement associé au profil thermoconducteur constitué d'une feuille d'aluminium de 0,3 mm d'épaisseur. Il permet le passage des tubes dans les deux sens et si nécessaire à 45° (en retirant une pièce préformée de la feuille). Dimension du panneau 1200x600 mm. Épaisseur total 28 mm, avec rainures sur les quatre côtés pour l'encastrement avec les panneaux adjacents.

Изоляционная панель из вспененного полистирола. Плотность 30 кг/м<sup>3</sup>. Термическое сопротивление 0,55 м<sup>2</sup> К/Вт. Прочность на сжатие до 10% раздавливания 200 кПа. Изоляционная панель, в сочетании с теплопроводными пластинами из алюминиевой фольги толщиной 0,3 мм. Позволяет проводить укладку трубы в обоих направлениях под углом 90°, а также под углом 45° (при этом необходимо удалить надсеченный участок панели). Размер панели 1200x600 мм. Полная толщина 28 мм, с пазами с четырех сторон, для соединения с соседними панелями.

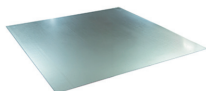
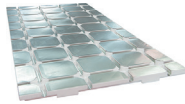
## K805P

PRODUCT CODE	SIZE		
K805PY003	600 x 300 x 1 mm	3,60	-
K805PY004	600 x 600 x 1 mm	3,60	-

Galvanized steel sheet for load distribution in radiant dry systems.

Plaque en acier zingué, pour faire une deuxième strate de répartition de la charge thermique dans une installation de plancher chauffant sec.

Лист из оцинкованной стали, для формирования двойного слоя распределения нагрузки в системах сухого теплоизлучающего пола.



## R884

PRODUCT CODE	SIZE		
R884Y101	h28	5,76	-

Insulating header panels for the passage of the service pipe lines and the support of the circuit bending. Expanded polystyrene plates, covered with thermoform PST film. Density 30 kg/m<sup>3</sup>. Thermal resistance 0,55 m<sup>2</sup> K/W. Plate dimensions 600x300 mm. 28 mm thickness with grooves on the four sides for coupling with the adjacent panels.

Panneau d'isolation de plancher pour le passage des tuyauteries d'alimentation et le support des courbes du circuit. Plaques en polystyrène expansé, recouvert de pellicule PST thermoformée. Densité 30 kg/m<sup>3</sup>. Résistance thermique 0,55 m<sup>2</sup> K/W. Dimensions de la plaque 600x300 mm. Épaisseur 28 mm, avec rainures sur les quatre côtés pour l'encastrement avec les panneaux adjacents.

Изоляционная базовая панель, для укладки трубы и поддержки ее изгибов. Из вспененного полистирола, с покрытием пленкой PST. Плотность 30 кг/м<sup>3</sup>. Термическое сопротивление 0,55 м<sup>2</sup> К/Вт. Размер панели 600x300 мм. Толщина 28 мм, с пазами с четырех сторон, для соединения с соседними панелями.

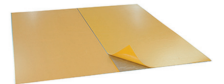


## K805P-1

PRODUCT CODE	SIZE		
K805PY023	600 x 300 x 1 mm	3,60	-
K805PY024	600 x 600 x 1 mm	3,60	-

Galvanized steel sheet for load distribution in radiant dry systems, with adhesive side.

Plaque en acier zingué, avec face adhésive. Лист из оцинкованной стали, с Adhesivo.



## K809

PRODUCT CODE	SIZE		
K809Y001	50 x 26 mm	1	100

Fixing clips for dry radiant system.

Clip de fixation pour système de pavé sec.

Планка якорная для систем теплого пола.



## > METALLIC RADIANT FALSE CEILING, SERIES GK

### FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS MÉTALLIQUES - SÉRIE GK

### ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GK

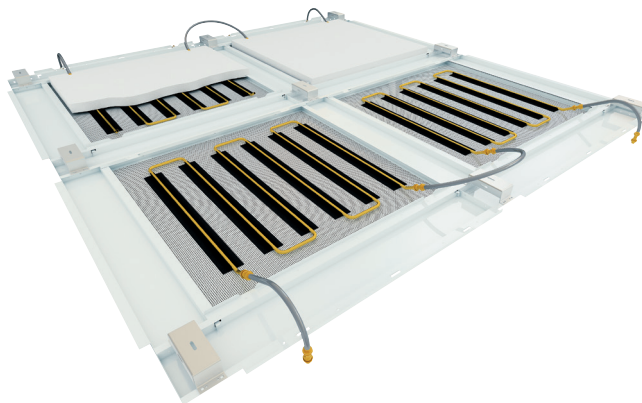
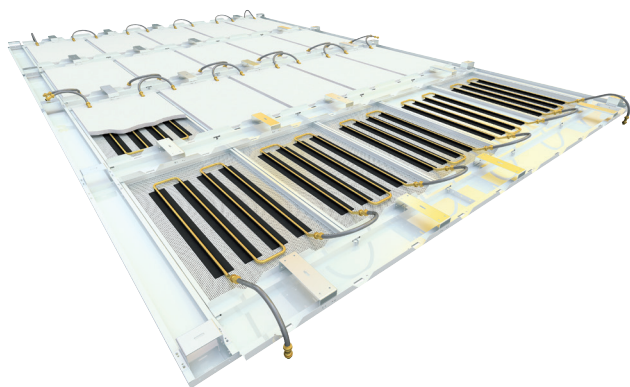
Giacoklima GK is a radiant false ceiling system with a metallic finish. It's particularly suitable for the heating and cooling of offices, hospitals, airports, commercial environments, school buildings, and service sector buildings in general. The system is made up of active and inactive steel sheet panels, uprights in steel, and a rigid hanger suspension system to ensure that the false ceiling is perfectly horizontal and even. With this system, the false ceiling can be created in two different ways: 600x1200 mm (GK60, parallel structure) or 1200x1200 mm (GK120, crossover structure). There are two types of activation (C and A) to meet all thermal yield requirements. The panels of the GK series can be released and repositioned vertically (rotating them on the hooks fitted in the upright slots), to open the false ceiling and access the plenum for the inspection or maintenance of other systems, even while the system is operating.

Giacoklima GK est un système de faux-plafond rayonnant à finition métallique particulièrement indiqué pour le chauffage et la climatisation des bureaux, hôpitaux, aéroports, environnements commerciaux, établissements scolaires et bâtiments du tertiaire en général. Le système est composé de panneaux en tôle d'acier actifs et inactifs, d'éléments portants en tôle d'acier et d'un système de suspension rigide qui permet d'obtenir une parfaite planéité et horizontalité du faux-plafond. Le système permet de réaliser un faux-plafond en deux modularités distinctes: 600x1200 mm (GK60, structure parallèle) et 1200x1200 mm (GK120, structure croisée). Deux types d'activation (C et A) au choix permettent de satisfaire différentes exigences de rendement thermique. Les panneaux de la série GK peuvent être décrochés et posés verticalement, en pivotant à l'aide de crochets fixés dans les orifices des éléments portants, pour ouvrir le faux-plafond et accéder au plénum en vue de l'inspection ou de l'entretien d'autres installations, même à système en service.

Giacoklima GK представляет собой систему подвесного потолка на базе металлических панелей. Применяется для отопления и охлаждения офисов, больниц, объектов коммерческой недвижимости, общественных зданий в целом. Система состоит из активных и пассивных панелей, выполненных из стального листа, и жесткой системы подвеса, для создания ровной горизонтальной поверхности. При помощи данной системы, может быть создана структура двух типов: 600x1200 мм (GK60, параллельная структура) или 1200x1200 мм (GK120, поперечная структура). Применяется два типа активных трубопроводов (C и A), для различных требований по удельной теплоотдаче панелей. Панели серии GK могут быть открыты и опущены в вертикальное положение, для контроля и обслуживания оборудования и коммуникаций, размещенных за подвесным потолком, сохраняя работоспособность самой системы.

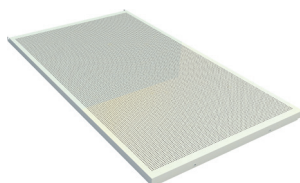
#### SERIE GK60 - Parallel structure - Structure parallèle - СЕРИЯ GK60 - Параллельная структура

#### SERIE GK120 - Crossover structure - Structure croisée - СЕРИЯ GK120 - Поперечная структура



## K60

PRODUCT CODE	FINISH	COLOUR
<b>K60X501</b>	micro-perforated R2516	white RAL9010
<b>K60LX501</b>	smooth	white RAL9010
<b>K60X701</b>	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K60LX701</b>	smooth	silver RAL9006



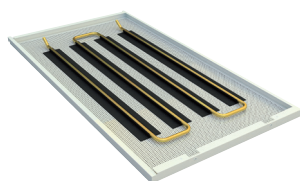
Base panel 596x1030 mm in zinc coated steel sheet 8/10 mm thickness, stove enamelled; for parallel structure installation. Solid or perforated versions.

Panneau de base 596x1030 mm en acier zingué de 8/10 mm d'épaisseur, émaillé au four; pour l'installation de structure en parallèle. Versions pleines ou perforées.

Базовая панель 596x1030 мм, из оцинкованной стали толщиной 8/10 мм, эмалированная, для установки в параллельную структуру. Исполнение сплошное или перфорированное.

## K60C

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K60CX501</b>	C75	micro-perforated R2516	white RAL9010
<b>K60LCX501</b>	C75	smooth	white RAL9010
<b>K60CX701</b>	C75	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K60LCX701</b>	C75	smooth	silver RAL9006



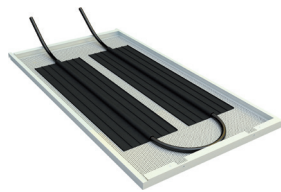
Radiant panel 596x1030 mm in zinc coated steel sheet 8/10 mm thickness, stove enamelled; for parallel structure installation. Activation with 4 aluminum diffusers 75x700 mm and loop of copper pipe 12x1 mm. Solid or perforated versions.

Panneau rayonnant 596x1030 mm en acier zingué de 8/10 mm d'épaisseur, émaillé au four; pour l'installation de structure en parallèle. Activation avec 4 diffuseurs en aluminium 75x700 mm et circuit à tube en cuivre 12x1 mm. Versions pleines ou perforées.

Активная панель 596x1030 мм, из оцинкованной стали толщиной 8/10 мм, эмалированная, для установки в параллельную структуру. Содержит 4 алюминиевых рассеивателя 75x700 мм с медной трубой 12x1 мм. Исполнение сплошное или перфорированное.

## K60A

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K60AX501</b>	A220	micro-perforated R2516	white RAL9010
<b>K60LAX501</b>	A220	smooth	white RAL9010
<b>K60AX701</b>	A220	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K60LAX701</b>	A220	smooth	silver RAL9006



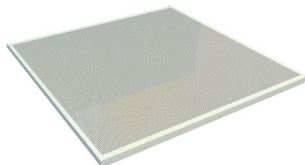
Radiant panel 596x1030 mm in zinc coated steel sheet 8/10 mm thickness, stove enamelled; for parallel structure installation. Activation with 2 aluminum diffusers 220x700 mm and loop of plastic pipe 16x1,5 mm with oxygen barrier. Solid or perforated versions.

Panneau rayonnant 596x1030 mm en acier zingué de 8/10 mm d'épaisseur, émaillé au four; pour l'installation de structure en parallèle. Activation avec 2 diffuseurs en aluminium 220x700 mm et circuit à tube en plastique 16x1,5 mm avec barrière à l'oxygène. Versions pleines ou perforées.

Активная панель 596x1030 мм, из оцинкованной стали толщиной 8/10 мм, эмалированная, для установки в параллельную структуру. Содержит 2 алюминиевых рассеивателя 220x700 мм с пластиковой трубой 16x1,5, с кислородным барьером. Исполнение сплошное или перфорированное.

## K120

PRODUCT CODE	FINISH	COLOUR
<b>K120X501</b>	micro-perforated R2516	white RAL9010
<b>K120LX501</b>	smooth	white RAL9010
<b>K120X701</b>	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K120LX701</b>	smooth	silver RAL9006



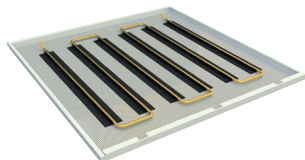
Base panel 1030x1030 mm in zinc coated steel sheet 8/10 mm thickness, stove enamelled; for crossed structure installation. Solid or perforated versions.

Panneau de base 1030x1030 mm en acier zingué de 8/10 mm d'épaisseur, émaillé au four; pour l'installation de structure croisée. Versions pleines ou perforées.

Базовая панель 1030x1030 мм, из оцинкованной стали толщиной 8/10 мм, эмалированная, для установки в перекрещенную структуру. Исполнение сплошное или перфорированное.

## K120C

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K120CX501</b>	C75	micro-perforated R2516	white RAL9010
<b>K120CX502</b>	C75	smooth	white RAL9010
<b>K120CX701</b>	C75	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K120CX702</b>	C75	smooth	silver RAL9006



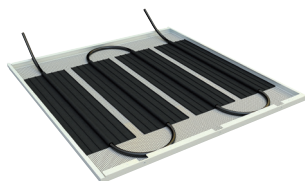
Radiant panel 1030x1030 mm in zinc coated steel sheet 8/10 mm thickness, stove enamelled; for parallel structure installation. Activation with 6 aluminum diffusers 75x700 mm and loop of copper pipe 12x1 mm. Solid or perforated versions.

Panneau rayonnant 1030x1030 mm en acier zingué de 8/10 mm d'épaisseur, émaillé au four; pour l'installation de structure en parallèle. Activation avec 6 diffuseurs en aluminium 75x700 mm et circuit à tube en cuivre 12x1 mm. Versions pleines ou perforées.

Активная панель 1030x1030 мм, из оцинкованной стали толщиной 8/10 мм, эмалированная, для установки в перекрещенную структуру. Содержит 6 алюминиевых рассеивателей 75x700 мм с медной трубой 12x1 мм. Исполнение сплошное или перфорированное.

## K120A

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K120AX501</b>	A220	micro-perforated R2516	white RAL9010
<b>K120AX502</b>	A220	smooth	white RAL9010
<b>K120AX701</b>	A220	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K120AX702</b>	A220	smooth	silver RAL9006



Radiant panel 1030x1030 mm in zinc coated steel sheet 8/10 mm thickness, stove enamelled; for parallel structure installation. Activation with 4 aluminum diffusers 220x700 mm and loop of plastic pipe 16x1,5 mm with oxygen barrier. Solid or perforated versions.

Panneau rayonnant 1030x1030 mm en acier zingué de 8/10 mm d'épaisseur, émaillé au four; pour l'installation de structure en parallèle. Activation avec 4 diffuseurs en aluminium 220x700 mm et circuit à tube en plastique 16x1,5 mm avec barrière à l'oxygène. Versions pleines ou perforées.

Активная панель 1030x1030 мм, из оцинкованной стали толщиной 8/10 мм, эмалированная, для установки в перекрещенную структуру. Содержит 4 алюминиевых рассеивателя 220x700 мм с пластиковой трубой 16x1,5, с кислородным барьером. Исполнение сплошное или перфорированное.

## > METALLIC RADIANT FALSE CEILINGS, SERIES GK PSV

### FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS MÉTALLIQUES - SÉRIE GK PSV

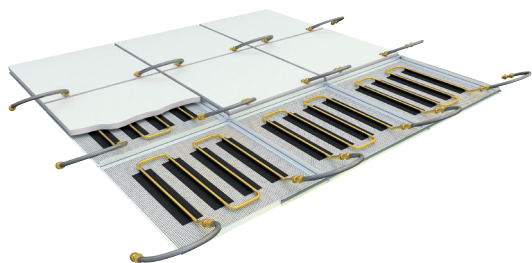
### ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GK PSV

Giacoklima GK PSV is a radiant false ceiling system with a metallic finish. It's particularly suitable for the heating and cooling of offices, hospitals, airports, commercial environments, school buildings, and service sector buildings in general. The system is made up of active and inactive steel sheet panels, uprights in steel (T-base 24 mm), and a rigid hanger suspension system with millimetric adjustment springs to ensure that the false ceiling is perfectly horizontal and even. With this system, the false ceiling can be created in two different ways: 600x600 mm (GK60x60 PSV) or 600x1200 mm (GK60x120 PSV). There are two types of activation (C and A) to meet all thermal yield requirements. The panels of the GK PSV series can be released and repositioned vertically (left hanging on two wires), to open the false ceiling and access the plenum for the inspection or maintenance of other systems, even while the system is operating.

Giacoklima GK PSV est un système de faux-plafond rayonnant à finition métallique particulièrement indiqué pour le chauffage et la climatisation des bureaux, hôpitaux, aéroports, environnements commerciaux, établissements scolaires et bâtiments du tertiaire en général. Le système est composé de panneaux en tôle d'acier actifs et inactifs, d'éléments portants en tôle d'acier en T à base 24 mm et d'un système de suspension rigide et à ressorts de réglage au millimètre qui permet d'obtenir une parfaite planéité et horizontalité du faux-plafond. Le système permet de réaliser un faux-plafond en deux modularités distinctes: 600x600 mm (GK60x60 PSV) et 600x1200 mm (GK60x120 PSV). Deux types d'activation (C et A) au choix permettent de satisfaire différentes exigences de rendement thermique. Les panneaux de la série GK PSV peuvent être décrochés et posés verticalement, restant suspendus par deux câbles, pour ouvrir le faux-plafond et accéder au plénum en vue de l'inspection ou de l'entretien d'autres installations, même à système en service.

Giacoklima GK PSV представляет собой систему подвесного потолка на базе металлических панелей. Применяется для отопления и охлаждения офисов, больниц, объектов коммерческой недвижимости, общественных зданий в целом. Система состоит из активных и пассивных панелей, выполненных из стального листа, и системы подвеса на базе Т-образного профиля шириной 24 мм с регулируемыми пружинами, для создания ровной горизонтальной поверхности. При помощи данной системы, может быть создана структура двух типов: 600x600 мм (GK60x60 PSV) или 1200x600 мм (GK60x120 PSV). Применяется два типа активных трубопроводов (С и А), для различных требований по удельной теплоотдаче панелей. Панели серии GK могут быть открыты и опущены в вертикальное положение, для контроля и обслуживания оборудования и коммуникаций, размещенных за подвесным потолком, сохраняя работоспособность самой системы.

#### SERIES - SÉRIE - СЕРИЯ GK60 x 60 PSV

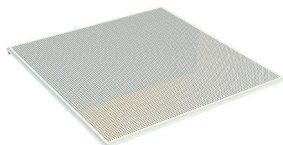


#### SERIES - SÉRIE - СЕРИЯ GK60 x 120 PSV



### K6

PRODUCT CODE	FINISH	COLOUR
<b>K6X300</b>	micro-perforated R2516	bianco RAL9003
<b>K6LX300</b>	smooth	bianco RAL9003
<b>K6X200</b>	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K6LX200</b>	smooth	silver RAL9006



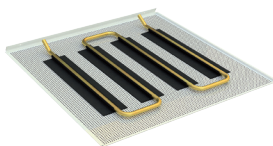
Base panel 575x575 mm in zinc coated and prepainted steel sheet 6/10 mm thickness; for T-bar crossed structure installation with metallic wires for suspension. Solid or perforated versions. Also available in 600x600 mm (German version) and 2'x2' (American version).

Panneau de base 575x575 mm en tôle d'acier revêtue de zinc et pré-peinte de 6/10 mm d'épaisseur; pour une installation en structure croisée transversale avec fils métalliques pour suspension. Versions pleines ou perforées. Également disponible en 600x600 mm (version allemande) et 2'x2' (version américaine).

Базовая панель 575x575 мм, из оцинкованной и окрашенной стали толщиной 6/10 мм, для установки в подвесную структуру с Т-образным профилем. Исполнение сплошное или перфорированное. Также имеется в размерах 600x600 мм (версия для Германии) и 2'x2' (США).

### K6C

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K6CX300</b>	C75	micro-perforated R2516	bianco RAL9003
<b>K6LCX300</b>	C75	smooth	bianco RAL9003
<b>K6CX200</b>	C75	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K6LCX200</b>	C75	smooth	silver RAL9006



Base panel 575x575 mm in zinc coated and prepainted steel sheet 6/10 mm thickness; for T-bar crossed structure installation with metallic wires for suspension. Solid or perforated versions. Also available in 600x600 mm (German version) and 2'x2' (American version). Activation with 4 aluminum diffusers 75x350 mm and loop of copper pipe 12x1 mm.

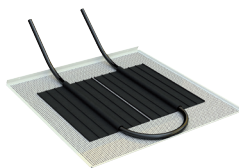
Panneau de base 575x575 mm en tôle d'acier revêtue de zinc et pré-peinte de 6/10 mm d'épaisseur; pour une installation en structure croisée transversale avec fils métalliques pour suspension. Versions pleines ou perforées. Également disponible en 600x600 mm (version allemande) et 2'x2' (version américaine). Activation avec 4 diffuseurs en aluminium 75x350 mm et circuit à tube en cuivre 12x1 mm.

Активная панель 575x575 мм, из оцинкованной и окрашенной стали толщиной 6/10 мм, для установки в подвесную структуру с Т-образным профилем. Исполнение сплошное или перфорированное. Также имеется в размерах 600x600 мм (версия для Германии) и 2'x2' (США). Содержит 4 алюминиевых рассеивателя 75x350 мм с медной трубой 12x1 мм.



## K6A

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K6AX501</b>	A220	micro-perforated R2516	bianco RAL9003
<b>K6LAX501</b>	A220	smooth	bianco RAL9003
<b>K6AX701</b>	A220	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K6LAX701</b>	A220	smooth	silver RAL9006



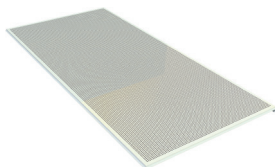
Base panel 575x575 mm in zinc coated and prepainted steel sheet 6/10 mm thickness; for T-bar crossed structure installation with metallic wires for suspension. Solid or perforated versions. Also available in 600x600 mm (German version) and 2'x2' (American version). Activation with 2 aluminum diffusers 220x350 mm and loop of plastic pipe 16x1,5 mm with oxygen barrier.

Panneau de base 575x575 mm en tôle d'acier revêtue de zinc et pré-peinte de 6/10 mm d'épaisseur; pour une installation en structure croisée transversale avec fils métalliques pour suspension. Versions pleines ou perforées. Également disponible en 600x600 mm (version allemande) et 2'x2' (version américaine). Activation avec 2 diffuseurs en aluminium 220x350 mm et circuit à tube en plastique 16x1,5 mm avec barrière à l'oxygène.

Активная панель 575x575 мм, из оцинкованной и окрашенной стали толщиной 6/10 мм, для установки в подвесную структуру с Т-образным профилем. Исполнение сплошное или перфорированное. Также имеется в размерах 600x600 мм (версия для Германии) и 2'x2' (США). Содержит 2 алюминиевых рассеивателя 220x350 мм с пластиковой трубой 16x1,5, с кислородным барьером.

## K12

PRODUCT CODE	FINISH	COLOUR
<b>K12X300</b>	micro-perforated R2516	bianco RAL9003
<b>K12LX300</b>	smooth	bianco RAL9003
<b>K12X200</b>	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K12LX200</b>	smooth	silver RAL9006



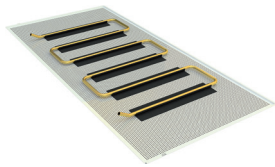
Base panel 575x1175 mm in zinc coated and prepainted steel sheet 6/10 mm thickness; for T-bar crossed structure installation with metallic wires for suspension. Solid or perforated versions. Also available in 1200x600 mm (German version) and 2'x4' (American version).

Panneau de base 575x1175 mm en tôle d'acier revêtue de zinc et pré-peinte de 6/10 mm d'épaisseur; pour une installation en structure croisée transversale avec fils métalliques pour suspension. Versions pleines ou perforées. Également disponible en 1200x600 mm (version allemande) et 2'x4' (version américaine).

Базовая панель 575x1175 мм, из оцинкованной и окрашенной стали толщиной 6/10 мм, для установки в подвесную структуру с Т-образным профилем. Исполнение сплошное или перфорированное. Также имеется в размерах 1200x600 мм (версия для Германии) и 2'x4' (США).

## K12C

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K12CX300</b>	C75	micro-perforated R2516	bianco RAL9003
<b>K12LX300</b>	C75	smooth	bianco RAL9003
<b>K12CX200</b>	C75	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K12LX200</b>	C75	smooth	silver RAL9006



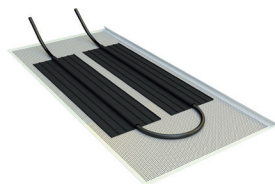
Base panel 575x1175 mm in zinc coated and prepainted steel sheet 6/10 mm thickness; for T-bar crossed structure installation with metallic wires for suspension. Solid or perforated versions. Also available in 600x600 mm (German version) and 2'x2' (American version). Activation with 6 aluminum diffusers 75x350 mm and loop of copper pipe 12x1 mm.

Panneau de base 575x1175 mm en tôle d'acier revêtue de zinc et pré-peinte de 6/10 mm d'épaisseur; pour une installation en structure croisée transversale avec fils métalliques pour suspension. Versions pleines ou perforées. Également disponible en 600x600 mm (version allemande) et 2'x2' (version américaine). Activation avec 6 diffuseurs en aluminium 75x350 mm et circuit à tube en cuivre 12x1 mm.

Базовая панель 575x1175 мм, из оцинкованной и окрашенной стали толщиной 6/10 мм, для установки в подвесную структуру с Т-образным профилем. Исполнение сплошное или перфорированное. Также имеется в размерах 1200x600 мм (версия для Германии) и 2'x4' (США). Содержит 6 алюминиевых рассеивателей 75x350 мм с медной трубой 12x1 мм.

## K12A

PRODUCT CODE	ACTIVATION	FINISH	COLOUR
<b>K12AX300</b>	A220	micro-perforated R2516	bianco RAL9003
<b>K12LAX300</b>	A220	smooth	bianco RAL9003
<b>K12AX200</b>	A220	micro-perforated R2516	silver RAL9006
<b>K12LAX200</b>	A220	smooth	silver RAL9006



Base panel 575x575 mm in zinc coated and prepainted steel sheet 6/10 mm thickness; for T-bar crossed structure installation with metallic wires for suspension. Solid or perforated versions. Also available in 600x1200 mm (German version) and 2'x4' (American version). Activation with 2 aluminum diffusers 220x700 mm and loop of plastic pipe 16x1,5 mm with oxygen barrier.

Panneau de base 575x575 mm en tôle d'acier revêtue de zinc et pré-peinte de 6/10 mm d'épaisseur; pour une installation en structure croisée transversale avec fils métalliques pour suspension. Versions pleines ou perforées. Également disponible en 600x1200 mm (version allemande) et 2'x4' (version américaine). Activation avec 2 diffuseurs en aluminium 220x700 mm et circuit à tube en plastique 16x1,5 mm avec barrière à l'oxygène.

Базовая панель 575x575 мм, из оцинкованной и окрашенной стали толщиной 6/10 мм, для установки в подвесную структуру с Т-образным профилем. Исполнение сплошное или перфорированное. Также имеется в размерах 1200x600 мм (версия для Германии) и 2'x4' (США). Содержит 4 алюминиевых рассеивателя 220x700 мм с пластиковой трубой 16x1,5, с кислородным барьером.

## RADIANT PLASTERBOARD CEILINGS, SERIES GKC

### FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS EN PLACOPLATRE - SÉRIE GKC

### ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GKC

Giacoklima GKC is a radiant false ceiling system with a plasterboard finish. It's particularly suitable for the heating and cooling of residential buildings, hospitality structures like hotels, guest houses and holiday apartment complexes, commercial environments, and all buildings requiring a false ceiling with a residential-type finish. The system is made up of active and inactive panels, a load-bearing structure, and coupling components. The panels of the GKC series are made of a 10 mm sheet of plasterboard, a sheet of aluminium (acting as a steam barrier), and a 40 mm upper layer of polyurethane foam insulation.

Activation is via heat diffusers in anodised aluminium, attached to the plasterboard, and a hydraulic circuit with a 16x1 mm copper pipe coil. This system fully covers rooms with even the most complex geometry, thanks to the availability of panels with three different forms: 600x2000, 1200x1000 and 1200x2000 mm.

Giacoklima GKC est un système de faux-plafond rayonnant à finition placoplâtre particulièrement indiqué pour le chauffage et la climatisation des édifices résidentiels, des structures d'accueil comme les hôtels, pensions et appartements, des environnements commerciaux, des établissements en tout genre nécessitant un faux-plafond à finition placoplâtre. Le système est composé de panneaux actifs et inactifs, à la structure portante et aux composants de raccordement.

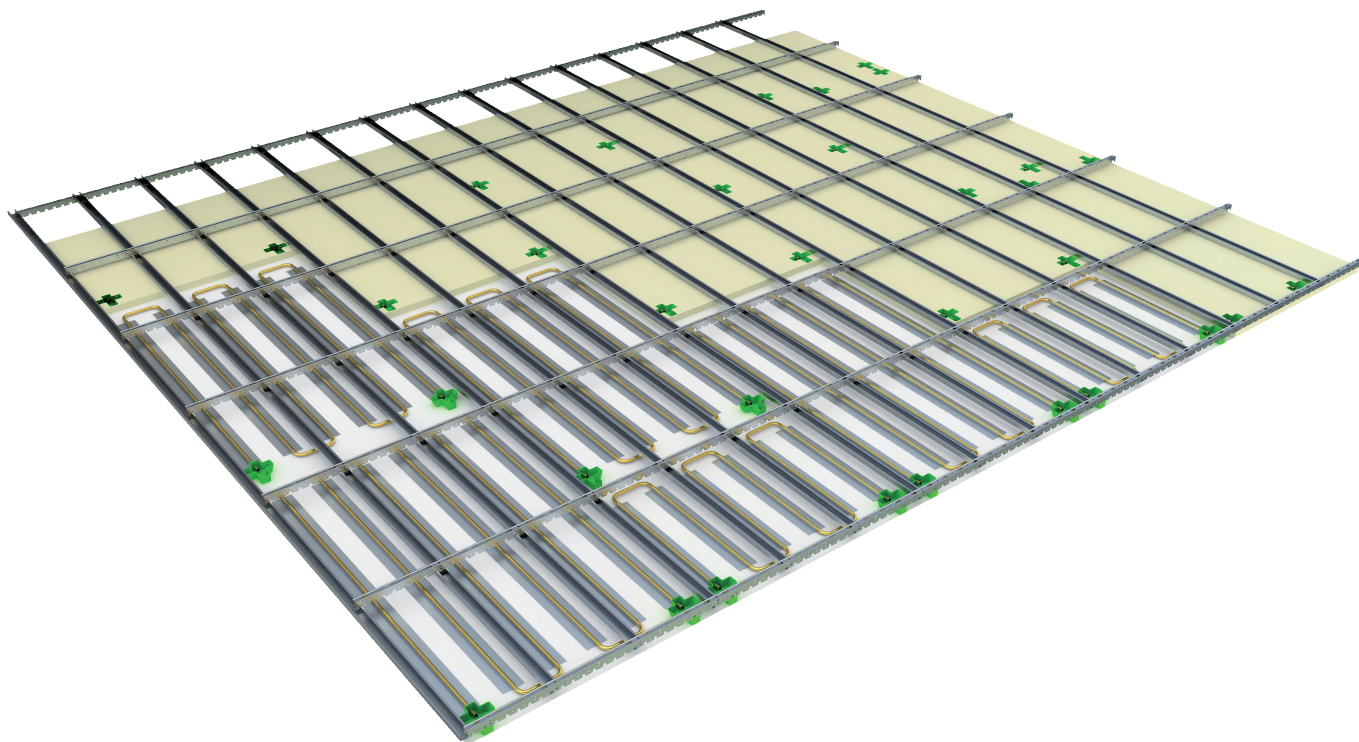
Les panneaux de la série GKC sont constitués d'une plaque de placoplâtre de 10 mm, une feuille d'aluminium à fonction de barrière à la vapeur et d'une couche d'isolation supérieure en polyuréthane expansé de 40 mm. L'activation est constituée de diffuseurs thermiques en aluminium anodisé, appliqués sur la plaque de placoplâtre et d'un circuit hydraulique à serpentin en tube de cuivre de 16x1 mm.

Le système permet de couvrir convenablement aussi bien les environnements à géométrie plus complexe, grâce à la disponibilité de panneaux à trois modularités distinctes: 600x2000, 1200x1000 et 1200x2000 mm.

Giacoklima GKC представляет собой систему подшивного потолка из гипсокартонных панелей. Применяется для отопления и охлаждения жилых помещений, гостиниц, общественных помещений и других зданий, которые требуют подвесного ровного потолка такого типа. Система состоит из активных и пассивных панелей, устанавливаемых на несущей конструкции, и соединительных деталей.

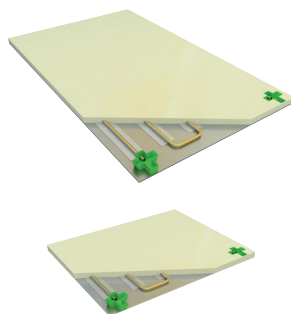
Панели серии GKC выполнены из гипсокартона толщиной 10 мм, слоя алюминия (также для создания гидроизолирующего барьера), и термоизоляции из вспененного полиуретана толщиной 40 мм.

Содержат тепловые диффузоры из анодированного алюминия, прикрепленные к гипсокартонной плите, и медный трубопровод 16x1 мм. Система применима в помещениях сложной формы, благодаря наличию панелей трех размеров: 600x2000 мм, 1200x1000 мм и 1200x2000 мм.



## KC120

PRODUCT CODE	SURFACE [m <sup>2</sup> ]	DIMENSIONS [mm]	HEAT DIFFUSERS	WEIGHT [kg]
<b>KC120X200</b>	2,4	1200 x 2000 x 50	n. 6 (100x1700 mm)	39,1
<b>KC120X100</b>	1,2	1200 x 1000 x 50	n. 6 (100x700 mm)	18,6
<b>KC120X300</b>	2,4	1200 x 2000 x 50	none (inactive)	22



Active type plasterboard panel. Made of a 10 mm sheet of plasterboard, a sheet of aluminium of 0,1 mm, acting as a steam barrier, and a 40 mm layer of polyurethane foam thermal insulation. Activated by thermal diffusers in anodised aluminium and by a hydraulic circuit made with copper coil with 16x1 mm pipe. Opening in the insulating layer for the installation of an angled or straight fitting for the hydraulic connection.

Panneau en placoplâtre de type actif. Constitué d'une plaque de placoplâtre de 10 mm, une feuille d'aluminium de 0,1 mm avec fonction de barrière à la vapeur et une couche d'isolation thermique de 40 mm en polyuréthane expansé. Activation constituée de diffuseurs thermiques en aluminium anodisé et d'un circuit hydraulique réalisé par le biais d'un serpentin en cuivre avec tube de 16x1 mm. Ouverture dans la couche isolante pour l'installation d'un raccord en équerre ou droit pour le raccordement hydraulique.

Панель из гипсокартона активного типа. Содержит лист гипсокартона 10 мм, алюминиевую фольгу 0,1 мм с функцией пароизоляции, и слой термоизоляции толщиной 40 мм из вспененного полиуретана. Содержит диффузоры тепла из анодированного алюминия, и гидравлический контур, выполненный из медной трубы 16x1 мм. Имеет отверстия в слое изоляции, для установки фитингов для создания гидравлического соединения.

### INACTIVE PANEL - PANNEAU INACTIF · ПАНЕЛЬ ПАССИВНАЯ



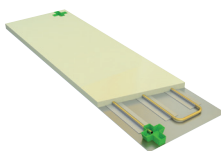
Inactive type plasterboard panel. Made of a 10 mm sheet of plasterboard, a sheet of aluminium of 0,1 mm, acting as a steam barrier, and a 40 mm layer of polyurethane foam thermal insulation. To complete the false-ceiling made with the active panels KC60 and KC120.

Panneau en placoplâtre de type inactif. Constitué d'une plaque de placoplâtre de 10 mm, une feuille d'aluminium de 0,1 mm avec fonction de barrière à la vapeur et une couche d'isolation thermique de 40 mm en polyuréthane expansé. Pour terminer le contre-plafond réalisé avec les panneaux actifs KC60 et KC120.

Панель из гипсокартона пассивного типа. Содержит лист гипсокартона 10 мм, алюминиевую фольгу 0,1 мм с функцией пароизоляции, и слой термоизоляции толщиной 40 мм из вспененного полиуретана. Используется с панелями активного типа KC60 и KC120, для создания подвесного потолка.

## KC60

PRODUCT CODE	SURFACE [m <sup>2</sup> ]	DIMENSIONS [mm]	HEAT DIFFUSERS	WEIGHT [kg]
<b>KC60X200</b>	1,2	600 x 2000 x 50	n. 3 (100x1700 mm)	19,5



Active type plasterboard panel. Made of a 10 mm sheet of plasterboard, a sheet of aluminium of 0,1 mm, acting as a steam barrier, and a 40 mm layer of polyurethane foam thermal insulation. Activated by thermal diffusers in anodised aluminium and by a hydraulic circuit made with copper coil with 16x1 mm pipe. Opening in the insulating layer for the installation of an angled or straight fitting for the hydraulic connection.

Panneau en placoplâtre de type actif. Constitué d'une plaque de placoplâtre de 10 mm, une feuille d'aluminium de 0,1 mm avec fonction de barrière à la vapeur et une couche d'isolation thermique de 40 mm en polyuréthane expansé. Activation constituée de diffuseurs thermiques en aluminium anodisé et d'un circuit hydraulique réalisé par le biais d'un serpentin en cuivre avec tube de 16x1 mm. Ouverture dans la couche isolante pour l'installation d'un raccord en équerre ou droit pour le raccordement hydraulique. Панель из гипсокартона активного типа.

Содержит лист гипсокартона 10 мм, алюминиевую фольгу 0,1 мм с функцией пароизоляции, и слой термоизоляции толщиной 40 мм из вспененного полиуретана. Содержит диффузоры тепла из анодированного алюминия, и гидравлический контур, выполненный из медной трубы 16x1 мм. Имеет отверстия в слое изоляции, для установки фитингов для создания гидравлического соединения.

## RADIANT PLASTERBOARD CEILINGS, SERIES GKCS

### FAUX-PLAFONDS RAYONNANTS EN PLACOPLATRE - SÉRIE GKCS

### ПОТОЛОЧНЫЕ ИЗЛУЧАЮЩИЕ ПАНЕЛИ СЕРИИ GKCS

Giacoklima GKCS is a radiant false ceiling system with a plasterboard finish. It's particularly suitable for the heating and cooling of residential buildings, hospitality structures like hotels, guest houses and holiday apartment complexes, commercial environments, and all buildings of a small or medium size. The system is made up of active and inactive panels, a load-bearing structure, and coupling components.

The panels of the GKCS series are made of a 15 mm sheet of plasterboard with a 30 mm upper layer of sintered polystyrene foam (EPS) insulation; between the two, there are one or two hydraulic circuits with 8x1 mm pipes in PE-X inserted in special housings on the upper side of the plasterboard.

This system fully covers rooms with even the most complex geometry, thanks to the availability of panels with three different forms: 600x2000, 1200x1000 and 1200x2000 mm.

Giacoklima GKCS est un système de faux-plafond rayonnant à finition placoplâtre particulièrement indiqué pour le chauffage et la climatisation des édifices résidentiels, des structures d'accueil comme les hôtels, pensions et appartements, des environnements commerciaux et des établissements en tout genre de petites et moyennes dimensions.

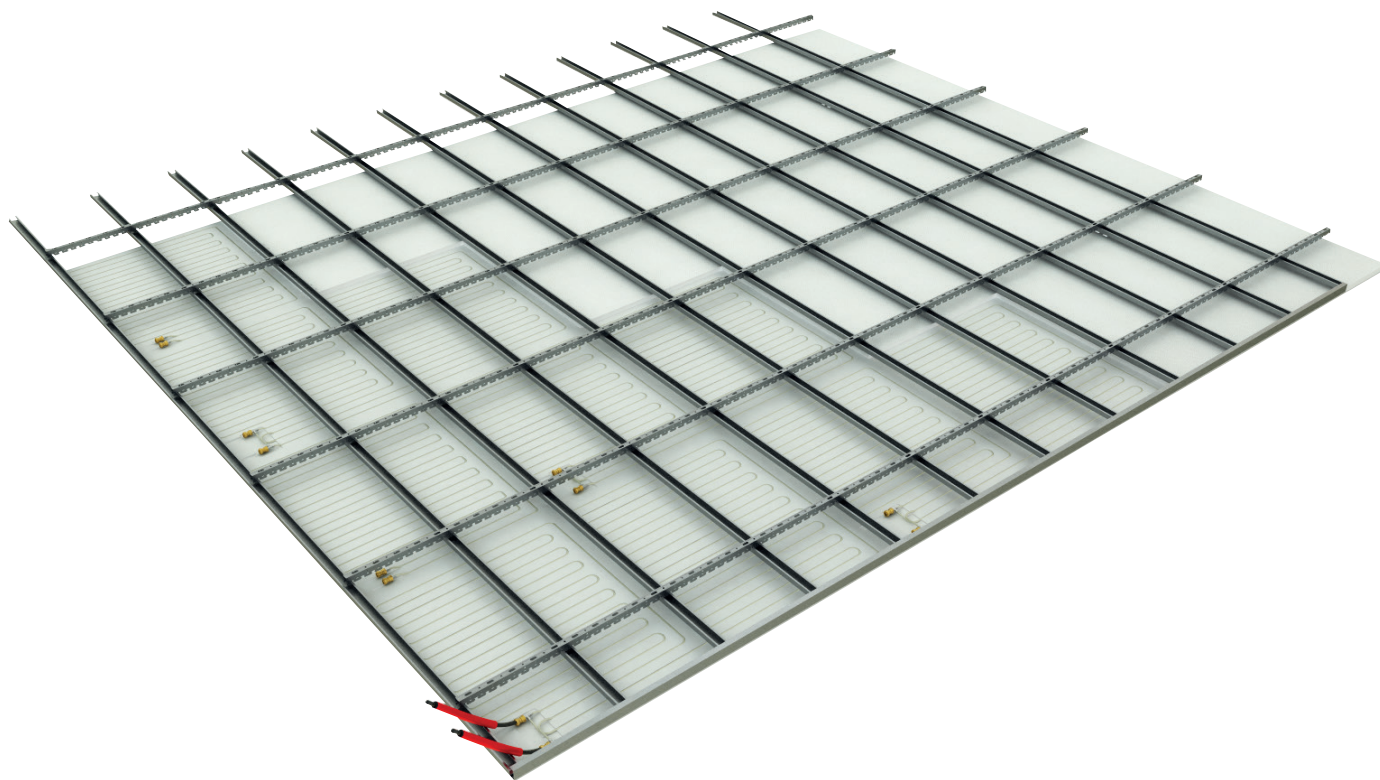
Le système est composé de panneaux actifs et inactifs, à la structure portante et aux composants de raccordement. Les panneaux de la série GKCS sont constitués d'une plaque de placoplâtre de 15 mm avec une couche d'isolation supérieure en polystyrène expansé synthétisé (EPS) de 30 mm; entre les deux couches, on retrouve un ou deux circuits hydrauliques avec tuyauteries en PE-X de 8x1 mm introduites dans des logements spéciaux sur le côté supérieur de la plaque en placoplâtre.

Le système permet de couvrir convenablement aussi bien les environnements à géométrie plus complexe, grâce à la disponibilité de panneaux à trois modularités distinctes: 600x2000, 1200x1000 et 1200x2000 mm.

Giacoklima GKCS представляет собой систему подшивного потолка из гипсокартонных панелей.

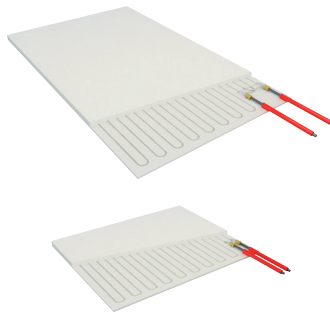
Применяется для отопления и охлаждения жилых помещений, гостиниц, других зданий среднего или малого размера. Система состоит из активных и пассивных панелей, устанавливаемых на несущей конструкции, и соединительных деталей. Панели серии GKCS выполнены из гипсокартона толщиной 15 мм и термоизоляции из вспененного полистирола толщиной 30 мм.

Внутри содержит один или два гидравлических контура из трубок PE-X размера 8x1 мм, помещенные в пазы на гипсокартонных плитах. Система применима в помещениях сложной формы, благодаря наличию панелей трех размеров: 600x2000 мм, 1200x1000 мм и 1200x2000 мм.



## KS120

PRODUCT CODE	SURFACE [m <sup>2</sup> ]	DIMENSIONS [mm]	HYDRAULIC CIRCUITS	WEIGHT [kg]
<b>KS120X200</b>	2,4	1200 x 2000 x 45	n. 2	30
<b>KS120X100</b>	1,2	1200 x 1000 x 45	n. 1	15
<b>KS120X300</b>	2,4	1200 x 2000 x 45	none (inactive)	30



### Active type plasterboard panel.

Comprised of a 15 mm plasterboard sheet and a 30 mm layer of expanded polystyrene thermal insulation (EPS). Activation consisting of PE-X pipe 8 x 1 mm hydraulic circuits with oxygen barrier. Terminal section for the delivery and return 16 x 1.5 mm plastic piping with an intermediate oxygen barrier, pre-insulated and arranged for connection to the distribution network.

### Panneau en placoplâtre de type actif.

Constitué d'une plaque en placoplâtre de 15 mm et d'une couche d'isolation thermique de 30 mm en polystyrène expansé fritté (EPS). Activation constituée de circuits hydrauliques en tube PE-X de 8 x 1 mm avec barrière anti-oxygène. Tronçon terminal pour les tuyaux de départ et de retour en matière plastique de 16 x 1,5 mm avec barrière anti-oxygène intermédiaire, pré-isolée et préparée pour le raccordement au réseau de distribution.

### Панель из гипсокартона активного типа.

Содержит лист гипсокартона 15 мм и слой термоизоляции толщиной 30 мм из вспененного полиуретана. Содержит гидравлические контуры из трубы PEX 8x1 мм с анти кислородным барьером. Имеет конечные участки на линии подачи и возврата, выполненные пластиковой трубой 16x1,5 мм с анти кислородным барьером, предизолированные и расположенные для соединений общего гидравлического контура.

### INACTIVE PANEL - PANNEAU INACTIF - ПАНЕЛЬ ПАСИВНАЯ



### Inactive type plasterboard panel.

Comprised of a 15 mm plasterboard sheet and a 30 mm layer of expanded polystyrene thermal insulation (EPS). To complete the false-ceiling made with the active panels KS60 and KS120.

### Panneau en placoplâtre de type inactif.

Constitué d'une plaque en placoplâtre de 15 mm et d'une couche d'isolation thermique de 30 mm en polystyrène expansé fritté (EPS). Pour terminer le contre-plafond réalisé avec les panneaux actifs KS60 et KS120.

### Панель из гипсокартона пассивного типа.

Содержит лист гипсокартона 15 мм и слой термоизоляции толщиной 30 мм из вспененного полиуретана. Используется с панелями активного типа KS60 и KS120, для создания подвесного потолка.

## KS60

PRODUCT CODE	SURFACE [m <sup>2</sup> ]	DIMENSIONS [mm]	HYDRAULIC CIRCUITS	WEIGHT [kg]
<b>KS60X200</b>	1,2	600 x 2000 x 45	n. 1	15



### Active type plasterboard panel.

Comprised of a 15 mm plasterboard sheet and a 30 mm layer of expanded polystyrene thermal insulation (EPS). Activation consisting of PE-X pipe 8 x 1 mm hydraulic circuits with oxygen barrier. Terminal section for the delivery and return 16 x 1.5 mm plastic piping with an intermediate oxygen barrier, pre-insulated and arranged for connection to the distribution network.

### Panneau en placoplâtre de type actif.

Constitué d'une plaque en placoplâtre de 15 mm et d'une couche d'isolation thermique de 30 mm en polystyrène expansé fritté (EPS). Activation constituée de circuits hydrauliques en tube PE-X de 8 x 1 mm avec barrière anti-oxygène. Tronçon terminal pour les tuyaux de départ et de retour en matière plastique de 16 x 1,5 mm avec barrière anti-oxygène intermédiaire, pré-isolée et préparée pour le raccordement au réseau de distribution.

### Панель из гипсокартона активного типа.

Содержит лист гипсокартона 15 мм и слой термоизоляции толщиной 30 мм из вспененного полиуретана. Содержит гидравлические контуры из трубы PEX 8x1 мм с анти кислородным барьером. Имеет конечные участки на линии подачи и возврата, выполненные пластиковой трубой 16x1,5 мм с анти кислородным барьером, предизолированные и расположенные для соединений общего гидравлического контура.

## > THERMOREGULATION THERMORÉGLAGE КОМПОНЕНТЫ АВТОМАТИЧЕСКИХ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ

### K490I

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K490IY001</b>	230 V	1	-
<b>K490IY002</b>	2 batteries AAA 1,5V	1	-

Weekly ambient chronothermostat, for flush mounting installation in 3-gang domestic box. Powered from batteries or mains. Compatible with the plates of the most common domestic ranges, containing a wide selection of covers, frames and adaptors. Output relay with voltage-free exchange contact, 5(3)A, 250 V AC. Operating mode in heating and cooling, with weekly/daily/timed program and the possibility of manual operation. Temperature adjustment range 2÷40 °C. Differential 0,25 K. EC type-approval.

Chrono-thermostat, hebdomadaire, pour montage encastré dans une boîte civile à 3 places. Alimentation à batterie ou réseau électrique. Compatibilité avec les plaques des lignes civiles les plus répandues, en utilisant les ensembles de couvertures, les cadres et les adaptateurs. Relais de sortie avec contact inverseur libre de potentiel, 5(3)A, 250 Vac. Mode de fonctionnement en chauffage et en refroidissement avec programme hebdomadaire, quotidien et possibilité de fonctionnement manuel. Champ de réglage de la température de 2 à 40 °C. Différentiel 0,25 K. Approbation CE.

Хроно-термостат для встраиваемого монтажа. Работает на батарейках или от сети. С выходное реле с беспотенциальным переключающим контактом, 5 (3) А, 250 В переменного тока. Режим работы в системах отопления и охлаждения с программой, еженедельной, ежедневной, возможность ручного управления. Контроль температуры 2÷40 °C. Дифференциал 0,25 К.

#### NOTES

K490IY01: with mains voltage 230V AC, 50 Hz avec tension de réseau 230V ca, 50 Hz напряжение питания ~230 В, 50 Гц.  
K490IY02: powered by 2 AAA 1,5V batteries alimenté par 2 piles AAA 1,5V питание от 2 батареек AAA 1,5В.



### K494I

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K494IY001</b>	230 V	1	-
<b>K494IY002</b>	230 V	1	-
<b>K494IY011</b>	3 batteries AAA 1,5V	1	-
<b>K494IY012</b>	3 batteries AAA 1,5V	1	-

Ambient thermostat. Flush mounting installation. Supply 230 Vca / 50 Hz or with batteries. Output relay with voltage-free exchange contact, 5(3)A, 250V AC. Protection degree IP20. Display with graphic icons combined with front buttons. Operating modes: comfort, economy, off / antifreeze. Manage summer / winter.

Thermostat d'ambiance pour montage encastré. Alimentation 230 V / 50 Hz ou batterie. Relais de sortie avec contact inverseur libre de potentiel, 5(3)A, 250 Vac. Degré de protection IP20. Display avec des icônes graphiques combinés avec des boutons avant. Modes de fonctionnement: confort, économie, hors / antigel. Gérer été / hiver.

Термостат комнатный, для встраиваемого монтажа. Питание 230 В / 50 Гц или аккумулятор. Выходное реле с беспотенциальным переключающим контактом, 5 (3) А, 250 В переменного тока. Степень защиты IP20. Дисплей с графическими иконками в сочетании с передними кнопками. Режимы работы: комфорт, экономия, с / антифриз. Управление лето / зима.

#### NOTES

K494IY001, K494IY011: black - noir - черный.  
K494IY002, K494IY012: white - blanc - белый.



NEW

### K494

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K494AY001</b>	2 batteries AAA 1,5V	1	-

Ambient thermostat. External wall installation. Display without backlighting. Powered by batteries. Output relay with voltage-free exchange contact, 5(3)A, 250 V AC. Operating mode in heating and cooling, with 2 attenuation levels. Temperature adjustment range 2÷40 °C. Differential 0,5 K. Protection degree IP20. EC type-approval.

Thermostat d'ambiance, montage sur le mur. Display sans rétroéclairage. Alimentation à batterie. Relais de sortie avec contact inverseur libre de potentiel, 5(3)A, 250 Vac. Mode de fonctionnement en chauffage et en refroidissement avec 2 niveaux d'atténuation. Champ de réglage de la température de 2 à 40 °C. Différentiel 0,5 K. Degré de protection IP20. Approbation CE.

Термостат комнатный, настенный монтаж. Дисплей без подсветки. Батарея питания. Выходное реле с беспотенциальным переключающим контактом, 5 (3) А, 250 В переменного тока. Режим работы в системах отопления и охлаждения с 2 уровня затухания. Контроль температуры 2÷40 °C. Дифференциал 0,5 К. Степень защиты IP20.

#### NOTES

Powered by 2 AAA 1,5V batteries. - alimenté par 2 piles AAA 1,5V. - питание от 2 батареек AAA 1,5В.



Wall installation or in round box (diameter 60 mm).  
Installation murale ou en boîte ronde (diamètre 60 mm).  
Установка в стене, либо в круглой коробке (диаметр 60 мм).

### K499

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K499Y001</b>	10-20 Vcc or ac, 12 VA	1	-
<b>K499Y010</b>	12-24 Vcc or ac, 5 VA	1	-

Command module to be combined with all the ambient chronothermostats of the K490I and K492 range. For remote command via GSM (K499Y001) or local centralised command (K499Y010). EC type-approval.

Module de commande à combiner avec tous les crono-thermostats de la série K490I et K492. Pour la commande à distance via GSM (K499Y001) ou pour la commande centralisée locale (K499Y010). Approbation CE.

Модуль управления для объединения со всеми термостатами серии K492 и K490I. Для контроля на расстоянии через GSM (K499Y001) или центральной диспетчерской (K499Y010).

#### K499Y001



#### K499Y010



## K492

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>K492AY001</b>	2 batteries AA 1,5V	1	-
<b>K492DY001</b>	batteries AA-230V	1	-
<b>K492PY001</b>	batteries AA-230V	1	-

Weekly ambient chronothermostat with large touchscreen display. External wall installation. Also available in chronothermostat/humidistat version. Depending on the version, it can be used to command electrical actuators, dehumidifiers, 3-speed fancoil terminals in manual and automatic mode. Powered by batteries and, for the integrated external module, from the mains. Operating mode in heating and cooling, with weekly/daily/timed program and the possibility of manual operation. Built-in sensor for relative ambient humidity. Temperature adjustment range 2÷40 °C. Differential 0,25 K. Protection degree IP20. EC type-approval.

Chrono-thermostat hebdomadaire, montage sur le mur, avec grand écran tactile. Egalement disponible en crono-thermo-hygrostat. Approprié, selon la version, pour la commande d'électrovannes, de déshumidificateurs, de ventilo-convecteurs à 3 vitesses en mode manuel et automatique. Alimentation avec batterie, et pour le module externe intégré via le réseau électrique. Mode de fonctionnement en chauffage et en refroidissement avec programme hebdomadaire, quotidien et la possibilité de fonctionnement manuel. Capteur d'humidité relative intégré. Champ de mesure de la température de 2 à 40 °C. Différentiel 0,25 K. Degré de protection IP20. Approbation CE.

Хроно-термостат комнатный недельный, открытый настенный монтаж, с большим сенсорным дисплеем. Имеются в наличии в cronothermo-hygrostatato версии. Подходит, в зависимости от версии, под командованием электрических приводов, осушителей, фанкойл терминала три-ступенчатой механической и автоматической. Источник питания от батареи, для внешнего модуля, интегрированного с сети. Режим работы в системах отопления и охлаждения с программами по недельно, ежедневно, возможность ручного управления. Относительный датчик влажности. Контроль температуры 2÷40 °C. Дифференциал 0,5 K. Степень защиты IP20. Омологация CE.

### NOTES

**K492AY001**  
Powered by 2 AA 1,5V batteries.  
Output relay with voltage-free exchange contact, 5(3)A, 250V AC.  
Suitable for commanding electrical actuators.

**K492PY001**  
Powered by 2 AA 1,5V batteries (for the internal clock).  
Powered from the mains - 230V AC, 50 Hz - for backlighting and internal thermostat functions, via the external module.  
External module with 2 output relays with voltage-free exchange contact, 5(3)A, 250V AC.  
Suitable for commanding electrical actuators.

**K492DY001**  
For commanding dehumidifiers (chronothermostat/humidistat).  
Powered by 2 AA 1,5V batteries (for the internal clock).  
Powered from the mains - 230V AC, 50 Hz - for backlighting and internal thermostat functions, via the external module.  
External module with 2 output relays with voltage-free exchange contact, 5(3)A, 250V AC.  
Built-in sensor for relative ambient humidity, for activating dehumidifier terminals supplied with the radiant system.  
Suitable for commanding electrical actuators and dehumidifiers.

### K492AY001



### K492PY001 - K492DY001



### K492FY001



## KPM30

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>KPM30Y001</b>	24V	1	-
<b>KPM30Y002</b>	24V	1	-
<b>KPM30Y003</b>	24V	1	-
<b>KPM30Y004</b>	24V	1	-
<b>KPM30Y005</b>	24V	1	-

Regulation module for heating and/or cooling systems. With built-in display panel for system monitoring, configuration and management. 24V AC power supply, dimension 6 DIN modules. Possibility of controlling the mixing valve, circulator and voltage-free contact outputs. Optional connection with KD201 remote terminal. Possibility of connection (via field BUS) with KPM35 input/output expansion modules and K492B/K495B/L ambient probes. EC certification.

Module de régulation pour installations de chauffage et/ou refroidissement. Avec display intégré pour le monitoring, la configuration et la gestion de l'installation. Alimentation 24Vac, dimension 6 modules DIN. Possibilité de contrôle de la vanne mélangeuse, circulateur et sorties à contacts libres de potentiel. Connexion optionale avec terminal à distance KD201. Possibilité de connexion, par le bus, avec modules d'expansion entrées/sorties KPM35 et avec sondes d'ambiance K492B et K492B/L. Certification CE.

Модуль управления для отопления и / или охлаждения. Со встроенным дисплеем панели для мониторинга, настройки и управления. Напряжение питания 24 В, размер 6 модулей DIN. Возможность управления смесительного клапана, насоса и выходы контакты без напряжения. Возможность подключения с удаленного терминала KD201. Возможность подключения, по периферийной шине, с модулями расширения входов / выходов и KPM35 с комнатными датчиками и K492B K495B / L.



NEW

## KPM31

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>KPM31Y001</b>	24V	1	-
<b>KPM31Y002</b>	24V	1	-
<b>KPM31Y003</b>	24V	1	-
<b>KPM31Y004</b>	24V	1	-
<b>KPM31Y005</b>	24V	1	-

Regulation module for heating and/or cooling systems. Without built-in display. To be combined with KD201 remote terminal for system monitoring, configuration and management. 24V AC power supply, dimension 6 DIN modules. Possibility of controlling the mixing valve, circulator and voltage-free contact outputs. Possibility of connection (via field BUS) with KPM35 input/output expansion modules and K492B/K495B/L ambient probes. EC certification.

Module de régulation pour installations de chauffage et/ou refroidissement. Sans display intégré, à combiner avec le terminal à distance KD201 pour le monitoring, la configuration et la gestion de l'installation. Alimentation 24 Vac, dimension 6 modules DIN. Possibilité de contrôle de la vanne mélangeuse, circulateur et sorties à contacts libres de potentiel. Possibilité de connexion, par le bus, avec modules d'expansion entrées/sorties KPM35 et avec sondes d'ambiance K492B et K495B/L. Certification CE.

Модуль управления для отопления и / или охлаждения. Без встроенного дисплея, сочетать с удаленным терминалом KD201 для мониторинга, настройки и управления. Напряжение питания 24 В переменного тока, размер 6 модулей DIN. Возможность управления смесительного клапана, насоса и выходы контакты без напряжения. Возможность подключения, по периферийной шине, с модулями расширения входов / выходов и KPM35 с комнатными датчиками и K492B K495B / L.



NEW

## KPM35

PRODUCT CODE	SIZE		
KPM35Y001	24V	1	-

Input/output expansion module for KPM30 or KPM31 adjustment module. Voltage-free contact outputs with possibility of commanding the electrical actuators, servomotors for area valves, or air treatment systems for dehumidification or integration. 24V AC power supply, dimension 4 DIN modules. EC certification.

Module d'expansion entrées/sorties pour module de régulation KPM30 ou KPM31. Sorties à contacts libres de potentiel avec possibilité de commande d'électrovannes, de servomoteurs pour vannes de zone ou de systèmes de traitement d'air pour la déshumidification ou l'intégration. Alimentation 24 Vac, dimension 4 modules DIN. Certification CE.

Модуль управления ввода / вывода для модуля управления KPM30 или KPM31. Выходы контакты без напряжения с возможностью управления электрических приводов, серводвигатели для зональных клапанов или систем обработки воздуха для осушения или интеграции. 24 В переменного тока, размер 4 модуля DIN.



NEW

## K492B

PRODUCT CODE	SIZE		
K492BY002	230V	1	-

Ambient thermostat with backlit display and local interface for controlling ambient temperature and humidity. To be used in combination with the KPM30 or KPM31 adjustment module, connected via BUS. 230V AC power supply, Modbus RTU slave communication on RS485. Flush mounting installation in round domestic box. EC certification.



Thermostat d'ambiance avec display rétroéclairé et interface locale pour le contrôle de la température et de l'humidité. À utiliser avec connexion par bus au module de régulation KPM30 ou KPM31. Alimentation 230Vac, communication Modbus RTU esclave sur RS485. Montage au mur en boîte civile ronde. Certification CE.

Комнатный термостат с дисплеем с подсветкой и интерфейс для локального управления температурой и влажностью. Для использования с bus подключением к модулю управления KPM30 или KPM31. 230 В переменного тока, Modbus RTU slave на RS485. Встроенный монтаж.



NEW

## KPM36

PRODUCT CODE	SIZE		
KPM36Y001	Modbus card	1	-
KPM36Y002	Konnex card	1	-
KPM36Y003	Ethernet card	1	-

Additional cards for regulation units KPM30/KPM31 for the integration of the system to other communication protocols.

Fiches supplémentaires pour modules de réglage KPM30/KPM31 pour intégrer le système à d'autres protocoles de communication.

Плата расширения модулей KPM30/KPM31 для интеграции с другими модулями.



NEW

## K495B

PRODUCT CODE	SIZE		
K495BY002	24V	1	-

Ambient probe without visualisation and local interface (blank), with temperature/humidity probe. To be used in combination with the KPM30 or KPM31 adjustment module, connected via BUS. 24V AC power supply, Modbus RTU slave communication on RS485. Wall installation in 3-gang domestic box 503. EC certification.



Sonde d'ambiance sans visualisation et interface locale (aveugle) avec sonde de température et humidité. À utiliser avec connexion par bus au module de régulation KPM30 ou KPM31. Alimentation 24 Vac, communication Modbus RTU esclave sur RS485. Montage au mur en boîte civile à trois places 503. Certification CE.

Комнатный датчик без дисплея и интерфейс локальный (слепой) с датчиком температуры и влажности. Для использования с подключением bus к модулю управления KPM30 или KPM31. 24 В переменного тока питания, сообщения Modbus RTU slave на RS485. Настенный монтаж.



NEW

## K497

PRODUCT CODE	SIZE		
K497Y001	for KPM30/KPM31	1	-
K497Y002	for KPM35	1	-

Kit of removable connectors.



Kit connecteurs amovibles.

Комплект контактов для KPM30/KPM31 или KPM35.



NEW

## KD201

PRODUCT CODE	SIZE		
KD201Y001	-	1	-

Semi-graphic terminal with keyboard for system monitoring, configuration and management. Semi-graphic LCD display with white back-lighting. To be used in combination with the KPM30 or KPM31 adjustment module. Direct power supply from the adjustment module. Wall installation in 3-gang domestic box 503. EC certification.

Terminal semigraphique avec clavier pour le monitoring, la configuration et la gestion de l'installation. Display LCD semigraphique, avec rétroéclairage blanc. À utiliser en combinaison avec le module de régulation KPM30 ou KPM31. Alimentation directe du module de régulation, montage au mur en boîte civile à trois places 503. Certification CE.

Графический терминал с клавиатурой для мониторинга, настройки и управления системой. Графический ЖК дисплей с белой подсветкой. Для использования в комбинации с модулем регулирования KPM30 или KPM31. Прямое питание от модуля управления, настенное крепление.



NEW

## K495L

PRODUCT CODE	SIZE		
K495LY002	24V	1	-

Ambient thermostat with backlit display and local interface for controlling ambient temperature and humidity. To be used in combination with the KPM30 or KPM31 adjustment module, connected via BUS. 24V AC power supply, Modbus RTU slave communication on RS485. Wall installation in 3-gang domestic box 503. EC certification.

Thermostat d'ambiance avec display rétroéclairé et interface locale pour le contrôle de la température et de l'humidité. À utiliser avec connexion par bus au module de régulation KPM30 ou KPM31. Alimentation 24 Vac, communication Modbus RTU esclave sur RS485. Montage au mur en boîte civile de trois places 503. Certification CE.

Комнатный термостат с дисплеем с подсветкой и интерфейсом для локального управления температурой и влажностью. Для использования с bus подключением к модулю управления KPM30 или KPM31. 24 В переменного тока, Modbus RTU slave на RS485. Настенный монтаж.



NEW



## K463P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>K463PY001</b>	-	1	-

Immersion delivery temperature probe (passive type). Measuring range -50/105 °C. Cable length 6 m. Bulb diameter 6 mm. To be used in combination with the KPM30 or KPM31 adjustment module.

Sonde de température départ à immersion, de type passif, champ de mesure -50/105 °C. Longueur du câble 6m, diamètre du bulbe 6mm. D'utiliser en combinaison avec le module de régulation KPM30 ou KPM31.

Температурный зонд подачи, пассивного типа, диапазон измерения -50/105 °C. Длина кабеля 6 м, диаметр колбы 6 мм. Для использования в сочетании с модулем регулирования KPM30 или KPM31.



## K373

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>K373Y011</b>	230 V	1	10
<b>K373Y012</b>	230 V	1	10

Safety thermostat with immersion probe. Including housing R227-1 for delivery probe. Set operating temperature 50 °C. Power supply 230 V, 50 Hz. Temperature control range 40÷80 °C.

Thermostat de sécurité avec sonde à immersion. Doté de raccord R227-1 pour sonde de départ. Température d'intervention réglée 50 °C. Alimentation 230 V, 50 Hz. Plage de contrôle de température 40÷80 °C.

Предохранительный термостат перегрева с погружным датчиком. Заводская установка предельной температуры 50 C. Температурный интервал для максимальной температуры 40 C - 80 C. Напряжение 230 В, 50Гц.



## K465P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>K465PY001</b>	-	1	-

External temperature probe (passive type). Measuring range -50/105 °C, in container with IP68 protection degree. To be used in combination with the KPM30 or KPM31 adjustment module.

Sonde de température extérieure, de type passif, champ de mesure -50/105 °C, dans un récipient avec protection IP68. A utiliser en combinaison avec le module de régulation KPM30 et KPM31.

Датчик внешней температуры, пассивного типа, диапазон измерения -50/105 °C, в контейнере с защитой IP68. Для использования в сочетании с модулем регулирования KPM30 или KPM31.



## PM100R

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>PM100Y001</b>	230 V	1	10

Control unit with 8 input (thermostats) and 8 output (zone valve, electrical actuators) with 4 minutes delayed intervention of the circulator.

Unité de pilotage avec 8 entrées (thermostats) et 8 sorties (micro moteur, actionneur électrique) avec temporisation de 4 minutes pour mise en route circulateur.

Блок управления с 8-ю входами (термостаты) и 8-ю выходами (зональные клапаны, электротермические головки) с 4-минутной задержкой включения циркуляционного насоса.



## K498M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>K498MY002</b>	-	1	-

Signal converter from PWM to 0...10V, for commanding a second mixing valve from a KPM30 or KPM31 adjustment module. 24V AC power supply. Installation on DIN rail. EC certification.

Convertisseur de signal de PWM à 0...10 V pour la commande d'une deuxième vanne mélangeuse par le module de régulation KPM30 ou KPM31. Alimentation 24 Vac, Montage sur rail DIN. Certification CE.

Преобразователь сигнала с PWM до 0..10 В для команды второго смесительного клапана модулем управления KPM30 или KPM31. Источник питания 24 В, DIN-рейка.



## PM100P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>PM100Y003</b>	230 V	1	-

Control unit for electrical actuators with safety thermostat and 4 minutes delayed intervention.

Unité de contrôle et de commande pour micromoteur avec thermostat de sécurité et contact retardé 4 minutes.

Блок контроля и управления для электротермических головок с предохранительным термостатом с 4-минутной задержкой включения.



## K489

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>K489Y001</b>	-	15	-

Cabinet to be embedded.

Boite à encastrer.

короб для инсталляции термостата серии K480AD.



## > AIR TREATMENT MACHINES

### AIR TRAITEMENT MACHINES

### ОСУШИТЕЛИ ВОЗДУХА

In an increasingly demanding housing market, a modern building that wants to be appealing has to focus on high energy consumption classes obtained thanks to the best possible insulation. This means air-conditioning in the summer, and often controlled mechanical ventilation as well, to ensure the perfect quality of the air in the rooms. In modern climate control systems (including residential ones), summer cooling has therefore become an indispensable need. The range of products includes flush-mounting units (for both walls and ceiling) for dehumidification alone, or with an integrated cooling function for areas with higher temperature levels.

Afin de rendre plus attrayant un édifice moderne dans un marché immobilier toujours plus complexe, il faut miser sur des classes de consommation d'énergie élevées, à travers une isolation toujours plus poussée. Cela comporte le besoin de pourvoir à la climatisation en été et, très souvent, à une ventilation mécanique contrôlée pour garantir une qualité optimale de l'air dans les environnements occupés. Dans les installations de climatisation modernes, y-compris résidentielles, la climatisation est par conséquent devenue une exigence indispensable. La gamme de produits comprend unité d'encastrement, murale ou au plafond, à déshumidification simple ou intégration de climatisation, pour répondre également aux exigences de zones où les charges thermiques sont plus élevées.

В условиях возрастающих требований к жилым помещениям, современные здания, для увеличения привлекательности, должны соответствовать высшим классам энергопотребления, благодаря применению эффективной теплоизоляции. Также это означает кондиционирование воздуха в летний период, и применение принудительной вентиляции, для улучшения качества воздуха в помещениях. В современных климатических системах (включая системы жилых зданий), летнее охлаждение становится обязательным. Для полноты ассортимента систем панельного отопления/охлаждения, Giacomini предлагает широкий выбор агрегатов для осушения, охлаждения воздуха, вентиляции. Преимущества применения комплексных систем: охлажденный, очищенный воздух, отсутствие конденсата, повышение класса энергетической эффективности здания. Ассортимент продукции включает в себя узлы скрытого монтажа (для стен и потолков), только для осушения, либо с функцией охлаждения зон с повышенной температурой.

## KDP

### MACHINES - MACHINES - УСТРОЙСТВА

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
KDPY024	Dehumidification	1	-
KDPRY024	Dehumidif. + cooling integr.	1	-

### ACCESSORIES - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
KDPCY024	Outer casing	1	-
KDPFY024	Front panel	1	-



A monobloc unit for humidity control, to be flush-mounted in the wall and combined with radiant cooling systems.

With possible integration of sensible power.

Complete with removable filtering section in synthetic material, class G3 (EN779:2002), centrifuge fan with direct-coupled 3-speed motor, cooling circuit with R134a refrigerant gas, hydraulic circuit, treatment coils with copper pipe and aluminium fins.

An outer casing and front panel are available, in white-painted wood.

Dehumidification capacity 24 l/24h.

Air flow rate 200 m<sup>3</sup>/h in dehumidification mode and 300 m<sup>3</sup>/h in integration mode (KDPRY024 only).

Ambient temperature working range 15-32 °C.

Water connections 2x1/2" F.

230 V power supply.

Unité monobloc pour le control de l'humidité, pour installations à enchâssement au mur, combinable avec systèmes radiants de refroidissement.

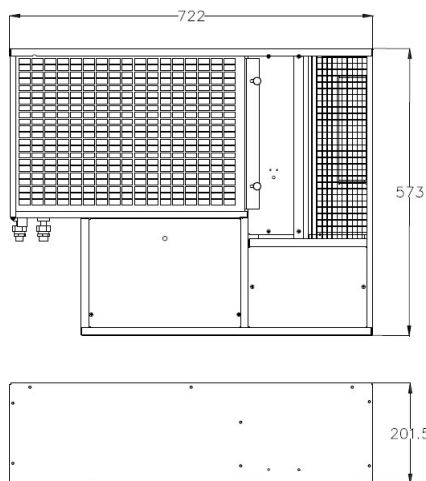
Avec une éventuelle integration de puissance sensible.

Complète de section filtrante extraible en matière syntétique classe G3 (EN779:2002), ventilateur centrifuge avec moteur directement accouplé à trois vitesses, circuit frigorifique avec gaz frigorifique R134A, circuit hydraulique, batteries de traitement avec tube de cuivre et ailettes en aluminium.

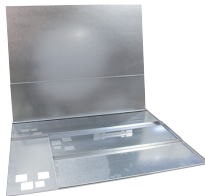
disponibles double caisse et panneau. Capacité de déshumidification 24 l / 24 h. Débit d'air 200 m<sup>3</sup>/h en déshumidification et 300 m<sup>3</sup>/h en intégration (seulement pour KDPRY024). Champ de travail température ambiante 15÷32 °C. Connexions d'eau 2x1/2" F. Alimentation 230 V.

Monobloc для контроля влажности воздуха, для установки за подвесным потолком, для использования с системами охлаждения помещений. С возможным интегрированием теплоотведения. Комплектуется узлом фильтрации из синтетического материала, класс G3 (EN779:2002), центробежным вентилятором с трехскоростным мотором, контуром охлаждения с хладагентом R134a, гидравлическим контуром, теплообменником из медной трубки с алюминиевым оребрением. Опциональный внешний короб и передняя панель, из окрашенной в белый цвет древесины. Производительность по осушению 24 л / 24 ч. Производительность по воздуху в режиме осушения 200 м<sup>3</sup>/ч и 300 м<sup>3</sup>/ч в режиме теплоотведения (только для KDPRY024). Диапазон рабочей температуры 15-32 °C. Соединение гидравлическое 2x1/2" с вн. резьбой. Электропитание 230 В.

### DIMENSIONS - РАЗМЕРЫ



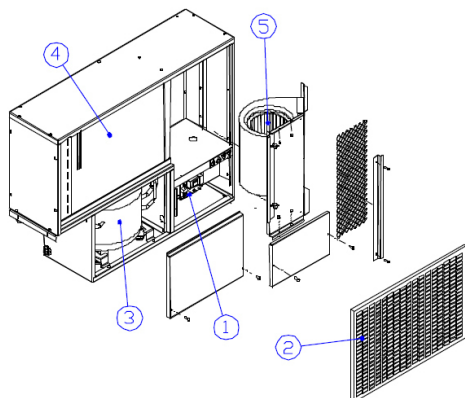
### OUTER CASING - CONTRE-CAISSE - ВНЕШНИЙ КОРПУС



### FRONT PANEL - PANNEAU FRONTAL - ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### CONNECTIONS - RACCORDEMENTS - СОЕДИНЕНИЯ



- 1 = Electric command panel compartment  
Compartment panneau de commande électrique - Отделение электрического пульта управления
- 2 = Suction air filter  
Filtre d'aspiration d'air  
Фильтр поступающего воздуха
- 3 = Refrigeration compressor  
Compresseur de réfrigération  
Охлаждающий компрессор
- 4 = Finned coil  
Batterie à ailettes  
Оребренный теплообменник
- 5 = Fan  
Ventilateur  
Вентилятор

# KDS

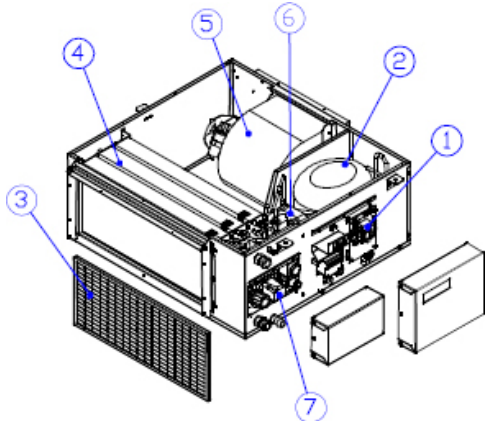
## MACHINES - MACHINES - УСТРОЙСТВА

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>KDSY026</b>	Dehumidification	1	-
<b>KDSRY026</b>	Dehumidif. + cooling integr.	1	-
<b>KDSRY350</b>	Dehum. + cooling int. + ventil.	1	-
<b>KDSRY500</b>	Dehum. + cooling int. + ventil.	1	-

## ACCESSORIES - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>KDSPLY026</b>	Del. plenum for KDSY026-KDSRY026	1	-
<b>KDSPLY350</b>	Delivery plenum for KDSRY300	1	-

## CONNECTIONS - RACCORDEMENTS - СОЕДИНЕНИЯ



- 1 = Electric command panel compartment  
Compartiment panneau de commande électrique  
Отделение электрического пульта управления
- 2 = Cooling compressor - Compresseur de refroidissement  
Охлаждающий компрессор
- 3 = Suction air filter - Filtre d'aspiration d'air  
Охлаждающий компрессор
- 4 = Finned coil - Batterie à ailettes - Оребренный теплообменник
- 5 = Fan - Ventilateur - Вентилятор
- 6 = Plate exchanger - Échangeur à plaques  
Пластинчатый теплообменник
- 7 = Valve compartment - Compartiment vanne  
Отделение для арматуры

## INFO

**KDSY026** - A monobloc, duct-type dehumidification unit. Dehumidification capacity 25,5 l/24 h.

Air flow rate 250 m<sup>3</sup>/h. Pre-calibration pressure 24 Pa. Water connections 2x1/2" F. A four-way delivery plenum (diameter 100 mm) is available.

Unité monobloc canalisable de déshumidification. Capacité de déshumidification 25,5 l/24 h. Débit d'air 250 m<sup>3</sup>/h. Prévalence de préreglage 24 Pa. Connexions d'eau 2x1/2" F. Disponible plénum d'écoulement à quatre voies de diamètre 100 mm.

Моноблок канального типа для осушения воздуха. Производительность по осушению 25,5 л/24 ч. Производительность по воздуху 250 м<sup>3</sup>/ч. Давление предварительной калибровки 24 Па. Гидравлические соединения 2x1/2" с вн. резьбой. Четырехходовый приточный узел (диаметр 100 мм) заказывается дополнительно.

**KDSRY026** - A monobloc, duct-type unit for dehumidification and integration of sensible power.

Dehumidification capacity 25,5 l/24h. Air flow rate 200 m<sup>3</sup>/h in dehumidification mode and 300 m<sup>3</sup>/h in integration mode. Pre-calibration pressure 24 Pa. Water connections 2x1/2" F. A four-way delivery plenum (diameter 100 mm) is available.

Unité monobloc canalisable de déshumidification et intégration puissance sensible. Capacité de déshumidification 25,5 l/24 h. Débit d'air 200 m<sup>3</sup>/h en déshumidification, 300 m<sup>3</sup>/h en intégration. Prévalence de préreglage 24 Pa. Connexions d'eau 2x1/2" F. Disponible plénum d'écoulement à quatre voies de diamètre 100 mm.

Моноблок канального типа для осушения воздуха и теплоотведения. Производительность по осушению 25,5 л/24 ч. Производительность по воздуху в режиме осушения 200 м<sup>3</sup>/ч и 300 м<sup>3</sup>/ч в режиме теплоотведения. Давление предварительной калибровки 24 Па. Гидравлические соединения 2x1/2" с вн. резьбой. Четырехходовый приточный узел (диаметр 100 мм) заказывается дополнительно.

**KDVR350** - A monobloc, duct-type air-conditioner for dehumidification and integration of sensible power, with pre-cooling coil sized for possible primary air treatment as well. Dehumidification capacity 38,3 l/24h. Air flow rate 350 m<sup>3</sup>/h. Water temperature working range 12-22 °C. Pre-calibration pressure 40 Pa. Water connections 4x1/2" F. A six-way delivery plenum (diameter 100 mm) is available.

Conditionneur monobloc canalisable pour déshumidification et intégration puissance sensible, avec batterie de prérefroidissement dimensionnée aussi pour éventuelle traitement air primaire. Capacité de déshumidification 38,3 l/24 h. Débit d'air 350 m<sup>3</sup>/h. Champ de travail température eau 12-22 °C. Prévalence de préreglage 40 Pa. Connexions eau 4x1/2" F. Disponible plénum d'écoulement à six voies de diamètre 100 mm.

Моноблок, кондиционер канального типа для осушения воздуха и теплоотведения, с контуром предварительного охлаждения. Производительность по осушению 38,3 л/24 ч. Производительность по воздуху 350 м<sup>3</sup>/ч. Рабочая температура воды 12-22°C. Давление предварительной калибровки 40 Па. Гидравлические соединения 4x1/2" с вн. резьбой. Шестиходовой приточный узел (диаметр 100 мм) заказывается дополнительно.

**KDVR500** - A monobloc, duct-type air-conditioner for dehumidification and integration of sensible power, with pre-cooling coil sized for possible primary air treatment as well. Dehumidification capacity 60,1 l/24h. Air flow rate 600 m<sup>3</sup>/h. Water temperature working range 12-22 °C. Pre-calibration pressure 60 Pa. Water connections 4x1/2" F.

Conditionneur monobloc canalisable pour déshumidification et intégration puissance sensible, avec batterie de prérefroidissement dimensionné aussi pour éventuelle traitement air primaire. Capacité de déshumidification 60,1 l/24 h. Débit d'air 600 m<sup>3</sup>/h. Champ de travail température eau 12-22 °C. Prévalence de préreglage 60 Pa. Connexions eau 4x1/2" F.

Моноблок, кондиционер канального типа для осушения воздуха и теплоотведения, с контуром предварительного охлаждения. Производительность по осушению 60,1 л/24 ч. Производительность по воздуху 600 м<sup>3</sup>/ч. Рабочая температура воды 12-22°C. Давление предварительной калибровки 60 Па. Гидравлические соединения 4x1/2" с вн. резьбой.

NEW



A monobloc unit for humidity control, to be flush-mounted in a false ceiling and combined with radiant cooling systems.

With possible integration of sensible power and primary air treatment.

Complete with removable filtering section in synthetic material, class G3 (EN779:2002), centrifuge fan with direct-coupled 3-speed motor, cooling circuit with R134a refrigerant gas, hydraulic circuit, treatment coils with copper pipe and aluminium fins.

Ambient temperature working range 15-32 °C. 230 V power supply.

Unité monobloc pour le control de l'humidité, pour installations à contreplafond, assemblable à systèmes radiants de refroidissement. Avec éventuelle intégration de puissance sensible à traitement air primaire. Complète de section filtrante extraible en matière syntétique classe G3 (EN779:2002), ventilateur centrifuge avec moteur directement accouplé à trois vitesses, circuit frigorifique avec gaz frigorigène R134A, circuit hydraulique, batteries de traitement avec tube de cuivre et ailettes en aluminium. Champ de travail température ambiante 15÷32 °C. Alimentation 230 V.

Моноблок для контроля влажности воздуха, для установки в стену, для использования с системами охлаждения помещений. С возможностью интегрирования (производства холода/тепла) и первичной обработкой воздуха. Комплектуется узлом фильтрации из синтетического материала, класс G3 (EN779:2002), центробежным вентилятором с трехскоростным мотором, контуром охлаждения с хладагентом R134a, гидравлическим контуром, теплообменником из медной трубки с алюминиевым оребрением. Диапазон рабочей температуры 15-32 °C. Электропитание 230 В.

### 4-WAY DELIVERY PLENUM - PLÉNUM DE DÉPART À 4 VOIES ПОДАЧА ПРИТОЧНОГО ВОЗДУХА В 4 ХОДА



### 6-WAY DELIVERY PLENUM - PLÉNUM DE DÉPART À 6 VOIES ПОДАЧА ПРИТОЧНОГО ВОЗДУХА В 6 ХОДА

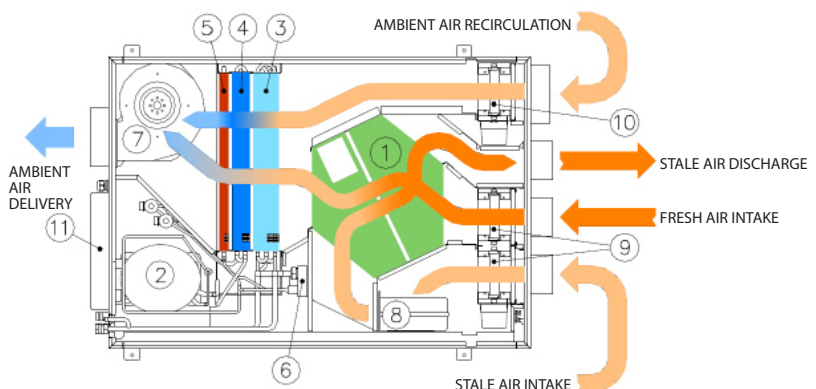


# KDV

PRODUCT CODE	SIZE		
<b>KDVRWY300</b>	Water condensation	1	-
<b>KDVRAY300</b>	Air condensation	1	-



## CONNECTIONS - RACCORDEMENTS - СОЕДИНЕНИЯ



- 1 = Air/air heat recovery  
Récupération de chaleur air/air  
Воздушная рекуперация тепла
- 2 = Refrigeration compressor  
Compresseur de réfrigération  
Охлаждающий компрессор
- 3 = Water-powered coil with fins  
Batterie à eau avec ailettes  
Водяной оребренный теплообменник
- 4 = Refrigerator evaporator  
Évaporateur de réfrigération  
Охлаждающий испаритель
- 5 = Freon/air condenser  
Condensateur fréon/air  
Фреон-воздушный конденсатор
- 6 = Freon/water plate condenser  
Condensateur à plaques fréon/eau  
Фреон-водяной конденсатор
- 7 = Environment air flow delivery fan  
Ventilateur de distribution de flux d'air ambient  
Вентилятор подачи наружного воздуха
- 8 = Discharge fan  
Ventilateur d'évacuation  
Вытяжной вентилятор
- 9 = Discharge damper and stale air intake (optional)  
Amortisseur d'évacuation et admission d'air tardive (optionnel)  
Выпускная заслонка и воздухозаборник (доп. опция)
- 10 = Ambient air recirculation damper  
Amortisseur de recyclage d'air ambient  
Заслонка контура рециркуляции

A monobloc, duct-type air treatment unit for ventilation, dehumidification and integration of sensible power, to be installed in a false ceiling and combined with radiant cooling systems. With high-efficiency heat recovery unit with counter-current air (efficiency > 86 %).

Complete with removable filtering section in synthetic material, class G3 (EN779:2002), 2 brushless centrifuge fans with direct-coupled 3-speed motor, 5 motorised dampers, cooling circuit with R134a refrigerant gas, hydraulic circuit, treatment coils with copper pipe and aluminium fins, and 5 units (diameter 100 mm) for delivery, recirculation, extraction, external socket and expulsion.

Water or air condensation.

Total flow rate 260-300 m<sup>3</sup>/h.

External air flow rate 80-160 m<sup>3</sup>/h.

Dehumidification capacity 25,9 l/24 h (with reference to indoor environments).

Ambient temperature working range 15-32 °C.

Pre-calibration pressure 40 Pa.

Water connections 4x1/2" F.

230 V power supply.

Unité de traitement air monobloc canalisable pour ventilation, déshumidification et intégration puissance sensible, pour installation à plafond suspendu, combinable à systèmes radiants de refroidissement, avec récupérateur de chaleur air in contre-courant à haute efficacité (rendement >86%). Complète de section filtrante extraible en matière synthétique classe G3 (EN779:2002), 2 ventilateurs centrifuges "brushless" avec moteur directement accouplé à trois vitesses, 5 boucheiros motorisés, circuit frigorifique avec gaz frigorigène R134A, circuit hydraulique, batterie de traitement avec tube en cuivre et ailettes en aluminium et 5 réduction de diamètre 100 mm pour l'écoulement, recirculation, extraction, prise externe, expulsion. Condensation à eau ou à air. Débit totale 260-300 m<sup>3</sup>/h. Débit air externe 80-160 m<sup>3</sup>/h. Capacité de déshumidification 25,9 l/24 h (en référence aux environnements intérieur). Champ de travail température ambiante 15÷32 °C. Prévalence de préreglage 40 Pa. Connexions eau 4x1/2" F. Alimentation 230 V.

Моноблок для контроля влажности воздуха, канального типа для установки за подвесным потолком, для использования с системами охлаждения помещений. С возможным интегрированием теплоотведения. С высокoeffективной рекуперации тепла (эффеkтивность >86%). Комплектуется узлом фильтрации из синтетического материала, класс G3 (EN779:2002), двумя трехскоростными вентиляторами, пятью моторизованными заслонками, контуром охлаждения с хладагентом R134a, гидравлическим контуром, теплообменником из медной трубки с алюминиевым оребрением и 5 узлами диаметра 100 мм для подачи, рециркуляции, извлечения, внешнего подключения и выпуска. Производительность по осушению 25,9 л / 24 ч. Общая производительность по воздуху 260 - 300 м<sup>3</sup>/ч, внешняя производительность 80-160 м<sup>3</sup>/ч. Диапазон рабочей температуры 15-32 °C. Давление прекалибровки 40 Па. Соединение гидравлическое 4x1/2" с вн. резьбой. Электропитание 230 В.